UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 15. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, April 12, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 12. квітня 1954. Число 15. Рік XXVII.

Небуде відвороту в Азії -- сказав президент Айзенгавер

ЗДА ОРГАНІЗУЮТЬ СПІЛЬНУ ОБОРОНУ ІНДОКИТАЮ

Міжнародне політичне положення далі неспокійне й непевне, доказом чого є не тільки часті пробні зриви атомових і водневих бомб Злучених Держав, але також кілька новіших заяв президента Айзенгавера. Важно згадати, що Айзенгавер наказав приспішити виріб різної атомово-водневої зброї в необмеженій кількості.

Минулого тижня през. Айзенгавер заявив на пресовій конференції у Вашінгтоні, що вільний світ не може позволити на дальші втрати в Азії в користь комуністів. Втрата Індокитаю та решти південно-східної Азії мала б необчислимі наслідки. Злучені Держави переговорюють зі своїми союзниками, щоб **спільною акцією вдержати Індокитай вільною державою,** але докладного пляну акції досі ще не розроблено. Оборона Індокитаю, говорив Айзенгавер, приковує до себе багато більше уваги, як якась інша справа. Він сумнівається, чи на женевській конференції 26. квітня прийде до полагодження індокитайської справи. Досі втрачено 450 мільйонів азійців у користь комунізму; на дальші втрати позволити собі не можна, та ще тоді, коли комуністи загрожують підбоєм інших держав і народів.

У звязку з американською акцією спільної оборони Індокитаю проти комунізму виїде цього тижня державний секретар Даллес на конференції з урядами Франції та Британії.

Заходи Злучених Держав, щоб "інтернаціоналізувати" війну в Індокитаю на спосіб корейської війни, викликали занепокоєння і в Злучених Державах, і навіть серед живо заінтересованих союзників. Кількох американських сенаторів висловило побоювання, що висилка американських морських і повітряних частин на воєнний терен Індокитаю може втягнути комуністичний Китай явно в цю війну і тоді Злучені Держави мусіли б слати туди свої війська, як слали до Кореї. Американські кола домагаються, щоб уряд ясно виложив свою політику в Індокитаю. Також союзники ставляться обережно до акції Злучених Держав з тої самої причини.

АЙЗЕНГАВЕР КАЖЕ, ЩО РОСІЯ НЕ ОХОЧА ПОЧИНАТИ ВІЙНУ

При іншій нагоді президент Злучених Держав сказав, що СССР буде вагатися довгий час, чи йому почати атомову війну. Росія знає, що "ми є в стані діяти міцно і відплатити їй значно більшою силою". Проте Злучені Держави мусять далі приготовлятися "дуже холодно й дуже старанно" проти небезпеки, бо "люди в Кремлі, що так люблять владу й панування, можуть напасти у приступі божевілля або внаслідок кепських обчислень". Ніщо так не втримає росіян під контролею, як відплата, яка зовсім певно на них упаде, коли б вони напали на якусь з наших держав або заатакували якунебудь частину наших інтересів агресивно і з пляном її підбити.

Цю погрозливу промову виголосив Айзенгавер на телевізії, щоб заспокоїти населення Злучених Держав і світ у звязку з пробними зривами водневих бомб на Спокійному океані.

ПЕРЕДИШКА В БОЯХ ЗА ДІЄНБІЄНФУ В ІНДОКИТАЮ

По шістьох днях фронтальних кривавих наступів комуністів на імпровізовану твердиню Дієнбієнфу, настала хвилева передишка. Комуністи втратили 21,000 убитих і ранених у скажених атаках і поповняють свої втрати та запаси муніції, щоб поновити наступи з іще більшою силою.

Користаючи з передишки, французьке командування післало літаками свіжі підкріплення та воєнні матеріяли, які скинено з повітря оборонцям фортеці. Це єдиний спосіб звязку, бо твердиня оточена комуністичним військом.

Важну ролю в боях відограли французькі літаки американського виробу, які день і ніч бомбардували й далі бомбардують ворожі позиції і лінії постачання в джунглях та в горах. Комуністи вживають коло 100,000 китайських та індокитайських селян для ношення воєнних матеріялів вузькими стежками в гористому і вкритому джунглею терені.

СПІВПРАЦЯ ЗДА І КАНАДИ В ОБОРОНІ ПІВНОЧІ

Канада і ЗДА тісно співпрацювали в розбудові двох ліній радарних та перехоплювальних літунських баз на північних окраїнах цього континенту. Тепер вони розглядають проблему побудови третього ланцюга літунських баз. Таке заявив міністер закордонних справ Канади Л. Б. Пірсон, промовляючи підчас дискусійного вечора, присвяченого закордонним справам у Шікаґо. Він вияснив, що не може подати подробиць, але відмітив, що йде про реалізування "дійсно велетенського" задуму.

Американські слухачі запитували його, чому Канада не взяла більшої участи в корейській війні. Міністер відповів, що Канада вислала до Кореї 27 до 30 тисяч вояків, сім воєнних кораблів та одну ескадру літаків. Хоча цей вклад Канади в збройну силу Обєднаних Націй у Кореї був малий у порівнянні з вкладом ЗДА, то все таки канадійська збройна сила в Кореї була третя щодо величини. Коли ж іде про теперішню участь Канади в НАТО для оборони Европи, то Канада втримує там одну армійську бригаду, 300 джетових літаків першої лінії і 35 кораблів.

НАПАД ПАРИЗЬКОЇ ЧЕРНІ НА ПРЕМІЄРА І МІНІСТРА

Перед Аркою Перемоги в Парижі відбулася минулої неділі церемонія вшанування оборонців твердині Дієнбієнфу, обложеної комуністами в Індокитаю. В церемонії репрезентували уряд премієр Лянієль і міністер оборони Рене Плевен.

Ще не скінчилася церемонія, як 100 або більше осіб підняли крик проти майбутньої ратифікації пакту про спільну оборону західної Европи, до якої має увійти Західна Німеччина, і кинулися на міністрів. Премієра копали в ноги і хотіли перевернути авто, куди він всів під охороною поліції. Міністра оборони Плеве обкидали камінням, вдарили два рази в лице, скинули окуляри й капелюх на землю та шарпали за волосся. Поліція, якої було мало, обступила блідого й поденервованого міністра, поки не надїхали поліційні підкріплення. Решта юрби стояла збоку та приглядалась нападові, але ніхто з неї не рятував міністрів. Як виявилося, демонстрантами всуміш були комуністи, "суперпатріоти" деґолівці та монархісти.

Французькі офіційні кола і велика більшість преси висловили глибокий жаль з приводу цього небувалого нападу. Це перший раз в історії французької республіки, що чернь побила премієра та міністра.

ОСУДИЛИ ІЗРАЇЛЬ

Мішана комісія Обєднаних Націй у Палестині осудила Ізраїль за пограничний інцидент 28. березня, в якому було вбитих 9 невинних арабів, мешканців Йорданії. Жидівські делеґати збойкотували засідання комісії.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ, ЧИТАЧАМ І ПРИХИЛЬНИКАМ, ЩО СВЯТКУЮТЬ ПО НОВОМУ СТИЛЮ, БАЖАЄМО З СВЯТАМИ СВІТЛОГО ВОСКРЕСЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ДОБРОГО ЗДОРОВЯ, ЩАСТЯ, РАДОСТИ І БАГАТО БОЖИХ ЛАСК.

РЕДАКЦІЯ Й АДМІНІСТРАЦІЯ
"УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

Західна Німеччина має стати суверенною

Хоч проголошення Росією Східної Німеччини "суверенною державою" нічого не зміняє в дійсній ситуації тієї підсовєтської частини Німеччини, проте воно приспішує виконання давно задуманого пляну західних держав, щоб дати цілком суверенні державні права Західній Німеччині. Це заявив американський високий комісар у Німеччині д-р Конант у своїй промові до американських адвокатів в Европі. Американський високий комісар підкреслив, що Західна Німеччина буде проголошена суверенною державою незалежно від того, чи західно-европейський Пакт Оборонної Спільноти буде ратифікований, чи не буде.

В цій заяві добачують заповідь нової американської політики, яка, у звязку з щораз новими труднощами в здійсненні Пакту Оборонної Спільноти, шукає нових шляхів, щоб замирити Европу та облегчити Західній Німеччині її участь при боці західних великодержав.

Тайна партія проти Тіта

Югославія має нову тайну підпільну організацію, якої завданням є повалити диктатуру комуністичного уряду Тіта.

Перший раз організація дала чути про себе в березні ц.р., розповсюднивши комунікат про свої цілі. Копії комунікату передано чужинецьким кореспондентам у Югославії. Противники Тіта звуть себе соціялістами.

ТРОФИМ ЛИСЕНКО — ДАЛІ ПРЕДМЕТОМ НАПАДІВ

На з'їзді комуністичної партії УССР в Києві гостро критиковано академіка Трофима Лисенка і ті дослідні наукові установи, з якими він тісно співпрацює. Всесоюзна Академія Сільсько-Господарських Наук, яку очолює Лисенко, та її дослідні стації, з них одна в Одесі, давали, мовляв, помилкові вказівки про культивування збіжжя.

Двоє дітей втопилося в ріці Ред Дір

В місті Ред Дір, в Алберті, бавилося 5. квітня двоє гарних дітей близько своїх домів: 5-річна Джені Поллок, донька принципала вищої школи, і 6-річний товариш забави Джімі Гюлит. Недалеко їх домів пливе ріка Ред Дір і потік Васкасу. Незамітно діти відійшли і пропали без сліду.

Розшуки за дітьми тривали два дні й одну ніч. Понад 2,000 людей, поліційний пес і військовий літак разом шукали за дітьми і не знайшли іншого ключа до розгадки, як полонку на ріці Ред Дір. Третього дня зірвали лід на ріці і знайшли мертве тіло дівчинки. Другого дня відшукали також тіло хлопчика. Видно, дітям забаглося посовгатись, тонкий лід заломився і вони втопилися.

ПАРЛЯМЕНТ ПІДВИЩИВ КАРУ ЗА ПІДБУРЮВАННЯ ДО БУНТУ ДО 14 РОКІВ

Федеральний парлямент переводить ревізію карного закону крок за кроком і минулого тижня застановлявся над карою за підбурювання до заколоту, до повстання, до бунту проти уряду. Як бачимо, закон звернений передовсім проти комуністів.

Дотепер кара за цей злочин була сім років. До 1951 р. була тільки два роки і тоді підвищено її на сім років. Тепер уряд запропонував підвищити максимальну кару на 14 років. Проти цього внеску виступили соціялістичні посли з партії ССФ, доказуючи, що така висока кара непотрібна, що набито населення невдоволене і уряд побоюється заколотів, то знову, що впливи комуністів у краю маліють. Дехто з них упевняв, що цей злочин тяжко окреслити з правного боку. Сіісфні посли запропонували пять років максимальної кари.

В голосуванні пропозицію уряду прийнято голосами партій ліберальної, консервативної і суспільно-кредитової.

Міністер справедливости Гарсон сказав, що підвищення кари відповідає бажанням публичної опінії. Закон про підбурювання до бунту відноситься до осіб, які стараються повалити уряд насильним способом. Однак на суді прокуратор мусить доказати вину обжалованому.

В Каракасі підписано 97 угод

Десята Міжамериканська Конференція, яка тривала чотири тижні в Каракасі у Венесуелі, закінчилася підписанням 97 угод. Найважливішою угодою, як підкреслив представник Зл. Держав Америки Генрі Ф. Голленд, є угода всіх латинсько-американських держав про міжамериканську закордонну політику. "Це проста, але ясна перестогора провідникам міжнародного комунізму, що американські держави не будуть толерувати їхнього втручання у свої внутрішні справи". Ухвала конференції передбачає спільну акцію проти комуністів у кожній американській державі.

Осягнено теж порозуміння в багатьох інших політичних, господарських і соціяльних справах. Підчас нарад виявилося, що американські держави різняться поглядами на деякі справи, але це, як казав представник ЗДА, річ зрозуміла, бо кожна американська держава боронить свої власні погляди.

Республіка Коста Ріко, яка не брала участи в конференції з огляду на "надто авторитарний" режим у Венесуелі, зможе підписати ті всі угоди пізніше.

37 ОСІБ ЗГИНУЛО В МУС ДЖА ПРИ ЗУДАРІ ЛІТАКІВ

У повітрі над північно-східною частиною Мус Джа в Саскачевані зударилися комерційний пасажирський літак Північно-Канадійської Повітряної Лінії Норт Стар і військовий учбовий літак. Обидва літаки стали у вогні і впали на землю. На військовім літаку було двох літунів, на пасажирськім 35 осіб, з того чотири члени літунської служби і пять інших службовців компанії. Всі вони згинули. Коли пасажирський літак впав на землю, настав страшний вибух. Кусні літака порозліталися на всі сторони, а ґазова тенька вдарила в дім, який відразу спалахнув вогнем. Також згоріли два інші доми. Двоє дітей, що були в одному з домів, пропали.

Пасажирський літак був у дорозі з Монтреалу до Ванкувер.

Це третя найбільша повітряна катастрофа в історії канадійської авіації в західній Канаді.

Чи ланцюгова реакція водневої бомби?

Американських атомових учених далі дивує несподівана сила водневої бомби, зірваної 1. березня на Маршальських островах, а при тому також сильно цікавить, чи бомба не викликала малих ланцюгових реакцій, що запалили водень в атмосфері та в оточуючім морі. В початках атомового віку вчені розслідили й відкинули теорію, що зроблена людиною атомова експльозія може викликати ланцюгову реакцію навколо земної кулі. Велика більшість учених далі стоїть при давньому висновку, однак деякі з них почали розсліджувати цю теорію наново.

НЕ 700, А 1,400 РАЗІВ

Представник американського міністерства оборони, що був свідком зриву водневої бомби в місяці березні, каже, що ця бомба була 1,400 разів сильніша від атомової бомби з 1945 р., а не 600 до 700 разів, як було подано в пресі. Коли він не помилився, то воднева бомба, зірвана 1. березня, рівняється силі вибуху 28,000,000 тонн динаміту.

ВИБУХ ВОДНЕВОЇ БОМБИ І ЯПОНСЬКІ ВТРАТИ

Кілька міліонів долярів утратив японський рибальський промисл наслідком експериментального вибуху американської водневої бомби в дні 1. березня ц.р. на острові Бікіні, бо привезені транспорти риби, наловленої в тому часі на довкільних водах, знищено і дальшу ловлю припинено. 300,000 долярів втратила компанія того корабля, на якому 23 члени залоги впали жертвою радіоактивного попелу.

ЧОРЧИЛ РОЗКРИВ АТОМОВУ УГОДУ З АМЕРИКОЮ

Премієр Винстон Чорчил виявив у парляменті, що він і президент Розвелт погодилися в 1943 р. на те, що Британія і Злучені Держави не вжиють у війні атомової бомби без взаємної згоди.

Чорчил перший виявив публично, що таку умову зробив він і Розвелт на конференції у Квебеку в 1943 р.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

4. квітня. Архиєрейська Служба Божа для Українського Католицького Юнацтва, Марійської Дружини і студентів Албертійського Університету з приводу річних реколекцій у катедрі св. Йосафата в Едмонтоні. На спільному сніданні присутньої молоді (285 осіб) у Народньому Домі Преосв. Кир Ніль виголосив слово заохоти у витриванні добрих постанов.

Збірка на Особистий Катедратик від вірних Західного Екзархату за 1953 рік принесла суму $2,844.52. Усім Дорогим Жертводавцям, що минулого року в особливіший спосіб виявили свою релігійну свідомість і зрозуміння для справ Єпархії та епархіяльних акцій, складає на цьому місці щиру подяку

Єпископська канцелярія.

Чин ОО. Редемптористів (ЧНІ)

З нагоди недавнього вибору на Капітулі в Римі нового Архимандрита Чина ОО. Редемптористів (ЧНІ), яким став Впр. о. Вільгельм Годро, перший американець, що дійшов до цієї почести, преса подає, що Чин ОО. Редемптористів має тепер у світі 27 провінцій і 35 віцепровінцій. Всіх Редемптористів у світі, священиків і братів, було в 1953 році 8,129.

Протоігуменом українських Редемптористів, що був їх представником на згаданій Капітулі в Римі, є Впр. о. д-р Володимир Маланчук. Українська віцепровінція ОО. Редемптористів (ЧНІ) Канади й Америки має тепер 7 домів-монастирів, власний новіціят і студентат. До приходу большевиків 1939 р. в самій Зах. Україні ОО. Редемптористи мали 8 монастирів, власну Семінарію з 15-20 студентами та ювенат з понад 100 учнями. Всіх українських Редемптористів (священиків, студентів, новиків і братів) було тоді понад 100.

Всі кати кард. Міндсентія за дротами

В Мадярщині арештувала комуністична влада Габора Петера, шефа тайної поліції. Тепер вже сидять у тюрмі всі три комуністичні достойники, що арештували та судили кардинала Міндсентія: суддя, прокуратор і поліцай. Це не значить, що вони арештовані у звязку з кардиналом. Кожний з них чимось прошкробався проти своїх панів.

Святіший Отець переборов свою недугу

Офіційно проголошено, що Папа Пій XII переборов свою недугу, яка на 2 місяці прикувала була його до ліжка. 78-літній Святіший Отець слухає вже щоденно Богослужби і без сторонньої помочі виходить на короткі проходи по парку. Папа прийняв на прощальній авдієнції д-ра Павла Ніганса, лікаря-спеціяліста з Швайцарії, якого спроваджено до Риму в найкритичнішій фазі недуги Папи.

КРАЄВИЙ ЄВХАРИСТІЙНИЙ МАРІЙСЬКИЙ КОНГРЕС СХІДНИХ ОБРЯДІВ У ЗДА

Як ми вже повідомляли, у Филядельфії відбудеться 22., 23. і 24. жовтня ц.р. Краєвий Євхаристійний Марійський Конґрес Східних Обрядів, зорганізований Українським Католицьким Екзархатом східного обряду під керівництвом Преосв. Кир Константина Богачевського, Екзарха Української Католицької Дієцезії в Злучених Державах, і Преосв. Кир Амвросія Сенишина ЧСВВ, Єпископа-Помічника та Генерального Вікарія Екзархату.

Цей Конгрес буде єдиний у своєму роді, бо участь у ньому візьмуть вірні східних обрядів — вірменського, халдейського, маронітського і візантійського (до цього останнього належать українці, румуни та інші). В Конґресі візьмуть участь також католики латинського обряду.

Нема знижки доходового податку в новому буджеті

Міністер фінансів Еббот вніс до парляменту 6. квітня федеральний буджет на 1954-55 скарбовий рік. Величезна більшість канадійців не знайде в цьому буджеті нічого, що могло б їм справити радість. Минулорічний буджет був передвиборчий і уряд поробив тоді деякі знижки доходового та інших податків. Цього року уряд не потребує турбуватися виборами ні настроями виборців. У висліді — нема змін ні в доходовому ні в будьяких інших безпосередніх податках.

Єдиним проблеском у новому буджеті є скасування або зниження акцизного податку на низку предметів домашнього вжитку. Між іншим уряд скасував 15-процентовий податок на такі речі, як: бленкети, кухонне начиння, векюм клінерс, щітки до чищення підлог, баняки, машинки до голення і бритви, футра, шкіряні валізи та десяток інших предметів. З 15 на 10 процент знижено податок від годинників, виробів зі скла, срібла та на столове начиння. Спортовці будуть вдоволені знижкою податку на стрільби й амуніцію, вудки до ловлення риб і ґолфовий виряд. Уряд зробив легенький уклін також у сторону мотористів і знизив 5% податку від автомобілевих опон (тайрів). Усі ці знижки означають $40,-000,000 менше приходу для уряду.

Однак консументи мусять стриматися з утіхою якийсь час і побачити, чи фабриканти та продавці схочуть цими знижками поділитися з населенням. Коментатори буджету в радіо і в пресі висловили сумніви, чи ці знижки дійдуть до консументів. Певніше, що їх затримають для себе фабриканти і крамниці.

Податок від авт і радіоапаратів залишиться незмінений, так само податок від папіросок.

Новий буджет викликав критику всіх опозиційних партій у парляменті, а найсильніше скритикували його союзи канадійських робітничих юній за те, що уряд не знизив доходового податку.

Також невдоволені великі промисловці, які сподівалися знижки корпораційного податку.

В 1954-55 скарбовому році уряд передбачує $4,464,000,000 приходів і $4,460,000,000 розходів. Це найвища цифра видатків у мирному часі в історії Канади. Канадійська преса підкреслює згідно, що уряд звик був свобідно та безконтрольно кидати грішми в часі війни, і такої системи придершується також у мирному часі. Поки парлямент якимсь чудом не вкоротить цієї звички, поки не примусить міністрів і високих урядовців бути ощадними та обережними у видатках, так довго канадійські податковці матимуть малу надію на поважні податкові полегші.

700-РІЧЧЯ СОРБОННИ

Одна з найславетніших високих шкіл у світі, паризька Сорбонна, святкує своє 700-річчя. Король Людвик IX видав у 1253 році едикт, яким створено колеґію "для бідних студентів теології". Це був завязок пізнішої Сорбонни.

КОНВЕНЦІЯ ЛУКЖ СХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ В ТОРОНТІ

В днях 26. - 28. 3. ц.р. відбулася в Торонті з великим успіхом перша конвенція Ліґи Українських Католицьких Жінок Східного Екзархату. В конвенції взяло участь 80 делеґаток і гостей. Ширше звідомлення подамо в найближчому числі "Українських Вістей".

о. Б. В.

ВОСКРЕСЕННЯ

"Сей день, що сотворив його Господь, радуймося в нім і веселімся". (Пс. 117, ст. 24)

1. Радість воскресшого Спасителя

"Воскрес — нема його тут" (Марко 16, 6). Ці слова сказав ангел до побожних невіст, що досвіта прийшли до гробу. Яка ж радість наповнила їхні засумовані серця! Яка радість наповняє ще сьогодні серця вірних, коли ці слова гомонять у церкві і коли вірні повторяють їх, здоровлячи одні одних: "Христос воскрес"! — "Воістину воскрес!" Наш найліпший Цар та Отець, якого страждання переймали нас глибоким сумом, вернувся до життя і вже не вмре ніколи. Він, переможець смерти та всіх своїх ворогів, радіє тепер у своїй прославленій людській природі невисказаним блаженством. Небесний Отець передав Йому всю владу на небі, на землі і в підземеллях. І ми з ним радіймо! Нехай у сьогоднішнім дні наповнить радість наші серця! До цього кличе нас Церква своїм прикладом. Вона заступила жалібні ризи ясними, світлими та співає раз-у-раз радісну пісню: "Христос воскрес!"

Використаймо цю нагоду, щоб і наше серце наповнити правдивою радістю! Бо поки ця радість царюватиме в нашому серці, все нам видаватись буде легким. Праця, хрести та упокорення будуть для нас розкішю. Не будемо йти, але бігти дорогою совершенства, "бо веселого давця любить Бог".

2. Радість Пречистої Діви

Годі сумніватися в те, що Ісус найперше обявився Пречистій Діві. Та хто зрозуміє радість материнського серця, коли вона побачила свого улюбленого Сина знову живим, осяяним славою, прославленим, Того, що Його обезобразили, бичували та розпняли, Того, що їй була забрала смерть.

Терпіння та радість матері є також терпінням та радістю дітей. А Марія — це Мати наша. Тож радіймо її радістю! І ця наша радість не сміє бути радістю одного дня. Нехай ніколи не згасає в наших серцях, але нехай буде завжди в нас діяльна!

3. Наша радість

Скільки потіхи містить у собі думка: воскресення Ісуса Христа є запорукою та образом нашого власного воскресення! Одначе ця думка не є тільки якимсь побожним віруванням, але є непомильною правдою нашої св. віри. Ми знаємо, каже св. Павло (II. Кор. 4, 14), що той, хто воскресив Господа Ісуса, і нас з Ісусом воскресить. "Коли ми з ним умерли, то з ним і житимемо, коли терпимо, з ним і царюватимемо" (II. Тим. 2, 11-12). "Наше життя в небі, звідки і Спасителя ожидаємо. Господа нашого Ісуса Христа, що переобразить тіло нашого пониження, щоб було подібне до тіла його світлости" (До Филипіян 20-21). При таких думках смерть перестає бути смертю. Вона тратить свою гіркість.

Хай ця думка не сходить нам з памяти та заступає смуткові вхід до нашої душі! У всяких супротивностях і терпіннях кажім собі: "Я вірю у воскресення мертвих і в життя вічне!" Я вірю, що тим більше буду радіти з Ісусом, чим більше буду для нього терпіти й трудитися!

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ ПРИЯТЕЛЯМ, КОСТУМЕРАМ І ЗНАЙОМИМ

бажаємо

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ

WESTERN FURRIERS

10450 JASPER AVE. — PHONE 28965 — EDMONTON

Шевченківська сесія НТШ в Торонті

Наукове Товариство ім. Шевченка в Торонті влаштувало в неділю 28. 3. ц.р. в залі Українського Відділу Канадійського Легіону, 326 Квін Ст. В., ШЕВЧЕНКІВСЬКУ СЕСІЮ з такою програмою: 1. Вступне слово — проф. д-р Є. Вертипорох, голова КВ НТШ; 2. "Тарас Шевченко в світлі свого листування" — д-р І. Велигорський; 3. "Тарас Шевченко й сучасність" — проф. С. Килимник; 4. "Питання Переяславської угоди в творах Т. Шевченка" — д-р М. В. Павленко-Луців; 5. Закриття.

Українські католицькі священики у Воркуті

Високопреосв. Кир Константин Богачевський у Філядельфії одержав від одного священика з Риму листа, в якому подано такі вістки: "Тепер приїжджають із Сибіру італійські полонені. Один священик повідомив нас, що він був у Воркуті в концтаборі з о. Іринеєм Готрою ЧСВВ, що його ми вважали за померлого, та з о. Антонієм, правдоподібно Станканинцем (що був у Римі і говорить по італійськи). Так само подав відомості про Митрополита Сліпого та інших наших священиків, що їх список передав Високопреосв. Кир Івановi. Між іншим він говорив із наочним свідком смерти Преосв. Єп. Ромжі".

Новий англійський підводний човен

Англійці спустили на воду найновіше підводне судно, яке в нічому не уступає американському підводному суднові "Навтіліюс", що є першим підводним судном, яке порушується при помочі атомної енергії. Англійське підводне судно збудував німецький конструктор Валтер. Він збудував був у 1945 р. підводне судно того самого типу для німецької фльоти, але кінець війни не дозволив уже з нього користати. Після війни Валтер поселився в Англії, де дальше працював над удосконаленням свого проєкту, який тепер врешті й зреалізовано.

Це підводне судно вживає як палива спеціяльного складника, що зовсім не виділяє з себе ні диму ні газу та не зуживає повітря. Через те судно не має на верху рурки для викидання спалених газів і може обіхати половину земної кулі без потреби виринати на поверхню.

Це судно може плисти під водою зі скорістю 30 вузлів (коло 35 миль) на годину. Американське атомне судно робить усього 20 вузлів на годину.

Відновіть свою передплату!

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ ПРИЯТЕЛЯМ І ЗНАЙОМИМ В МІСТІ ЕДМОНТОНІ І НА ПРОВІНЦІЇ

пересилаємо

НАЙСЕРДЕЧНІШІ БАЖАННЯ

Веселих Свят Христового Воскресення

ALBERTA MEAT CO. LTD.

10242 - 96 Street — Phone 44745 — Edmonton, Alta.

Цікава вистава в Парижі

В Парижі влаштовано дуже цікаву виставу хатньої обстанови. А саме на виставі поставлено велетенські столи, крісла, вішаки на одяг, умивальні і т. д. Вони виготовлені так, що відповідають розмірам наших звичайних столів, крісел і т.д. у відношенні до малих дітей. Тобто дорослі люди виглядають супроти тих предметів так, як малі діти супроти звичайних столів, крісел то-що, які для них завеликі.

Ціллю цеї вистави було показати відвідувачам, як неприродно та незугарно почувають ся діти, що змушені користуватися кріслами, столами, які призначені для дорослих. Наслідки цього показуються в дітей у різній формі: в комплексі меншевартости, в незарадності і т.д. Щоб цього оминути, треба дати дітям такі уладження до кімнати, що відповідали б їх вікові й ростові.

Конференція Представників Комітету Українців Канади й Українського Конгресового Комітету Америки

КОМУНІКАТ

Представники Комітету Українців Канади в складі адв. Антона Яремовича, президента КУК, інж. Вол. Коссара, заступника президента КУК, і редактора Івана Г. Сирника та члени Екзекутиви УККА, Комісії Публікацій та Інформацій і голови інших комісій УККА, відбули в суботу і в неділю, 27. і 28. березня 1954 р., спільні наради в Ню Йорку в справі тіснішої співпраці й координації їхньої діяльности.

Окремо обмірковано питання посилення діяльности **Пан Американської Української Конференції (ПАУК).**

Конференція пройшла в атмосфері дружньої обміни думок і взаємного зрозуміння спільних цілей та окремих завдань обох організацій у їхніх державах.

Нарадами проводила Президія в складі: п. Дмитро Галичин, адв. Антін Яремович, д-р Лев Добрянський, п. Ігнат Білинський і д-р Вікентій Шандор.

Ню Йорк, Н.Й., 28. 3. 1954.

Секретаріят Конференції.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

засилає своїм покупцям і приятелям **ФОРТУНА**, відома крамниця при 10773-97 вул. в Едмонтоні. В ній можна дешево набути першоякісну панаму і нитки до вишивання, найкращі вишивані блюзки, вишивки і різьби, найновіші грамофонні пластинки, книжки, газети і приладдя до писання. **Іван РОМАНКІВ,** власник.

УВАГА,

Едмонтон і околиця!

ПЕЧЕМО І ПРОДАЄМО НАЙКРАЩІ Й НАЙЛІПШІ ПАСКИ РІЗНИХ ФОРМ І РІЗНОЇ ВЕЛИЧИНИ

Приймаємо замовлення телефонічно перед Святами по новому і старому стилю.

Handy Bakery

8660 - 118 Avenue — Ph. 74842 — Edmonton

Д-Р МИРОСЛАВ ГЛАДИШЕВСЬКИЙ

Парохія св. Стефана в Калґарах

(Продовження)

В роках від 1911 - 1914 відправляв деякий час богослуження для вірних латинського обряду і для наших людей польський римо-католицький священик о. О. Силля, з Чина Облятів, що також, як і о. Павло Куляви, походив зі Шлеська. Він доїздив до Калгар з Кенмор, де був на парохії. За його короткого побуту при нашій парохії було дійшло до малого непорозуміння, бо він хотів записати церкву св. Стефана на римо-католицьку дієцезію, на що наші вірні не погодились.

На особливу згадку заслуговує те, що спочатку при нашій парохії гуртувались не тільки самі наші поселенці, але належала туди й деяка частина чехів, словаків, поляків, мадярів та інші. Належали теж і деякі православні з Буковини, що, не маючи своєї власної церкви, були при нашій парохії. Всі співпрацювали в якнайкращій гармонії і в тих роках панувала між ними справжня християнська любов.

У 1913 р. наша молода церковна громада дістала першого постійного священика-пароха в особі о. Івана Думича. Підчас його побуту в Калґарах візитував нашу парохію перший Екзарх для українців католиків Канади, Преосв. Кир Никита Будка, що його сердечно вітали всі наші вірні.

О. Іван Думич був усього не цілий один рік у Калґарах, бо, не маючи відповідного матеріяльного забезпечення, мусів виїхати на іншу парохію. По його відїзді доїздили ОО. Василіяни з Едмонтону й Мондеру, доки не прийшов черговий парох о. Микола Шумський (1915-1916). Підчас його побуту нашу церкву заінкорпоровано. Інкорпорували її: Федір Онищук, Матвій Романчук та Іван Галіна. В тім часі викінчено салер під церквою і там відбувались мітинги, представлення, концерти, забави і т. п.

О. Микола Шумський був теж у Калґарах майже один рік і наша церковна громада знову залишилась без пароха. Цей стан тривав коло двох років. Час до часу приїздили знову ОО. Василіяни та опікувались нашими вірними.

Підчас першої світової війни (1914-1918) багато членів нашої парохії, як громадян Австрії, забрали були до концентраційних таборів, а тих, що залишились на волі, не приймали, або в деяких випадках звільняли з праці, урядово переслідували, нераз провокували та погіршували і так уже їхні невідрадні обставини. Релігійне життя через те значно ослабло. Через різні роздори та судові розправи влада була навіть закрила церкву на час коло двох років. Був це дуже тяжкий час проби для молодої парохії, при якій залишилося всього кільканадцять родин, вірних своїй церкві, що самі майже виключно своїми власними силами втримали цю парохію. Більшість ставилась тоді досить холодно, а в найкращім разі байдуже до своєї церкви. Були теж такі одиниці, що їх відношення було наскрізь неприхильне. Цей жалюгідний стан тривав майже до початків тридцятих років.

Зараз по скінченні першої світової війни прибув до Калґар о. Атанасій Черепаняк (1918-1919), що був парохом коло одного року. По його відїзді на іншу парохію знову ОО. Василіяни (о. Василій Ладика, о. Дамаскин Попович, о. Марко Романович та ін.) майже повних два роки доривочно опікувались нашими вірними.

Черговим парохом був о. Тимотей Василевич (1921-1922), що душпастирював у Калґарах усього кілька місяців.

У 1922 р. прибув до нашої парохії якийсь Володимир Бодник, що не мав дозволу-номінації від Преосв. Кир Никити, але, будучи світським чоловіком, грав ролю українського католицького священика. Він був короткий час при нашій парохії та виїхав з Калґар зараз перед тим, як поліція, на доручення нашого Владики, мала перевести слідство в цій справі. Володимир Бодник причинився до одного: до збудування Народнього Дому в Калґарах. Він сам збирав гроші на цю ціль та заохочував інших до жертвенности. Про Народній Дім та його діяльність напишу докладніше на іншому місці цієї історії.

В 1923 р. виконував обовязки пароха о. Михайло Кузьмак, що причинився до розвитку суспільно-національної праці в новозбудованому Народньому Домі.

Підчас його побуту вдруге візитував нашу парохію Преосв. Кир Никита (22. липня 1923 р.).

Рік пізніше (1924 р.) був короткий час парохом о. Петро Пасічник.

Від 1924 до 1926 рр. не було постійного священика при нашій церкві. Наших вірних деколи відвідували ОО. Василіяни. Декілька разів відправляв у нашій церкві для наших вірних богослуження сам римо-католицький єпископ Калгар, Преосв. Кидд, що був людиною великого й благородного серця та щирим приятелем українців і помагав нашій парохії морально й матеріяльно, де тільки міг. Він часто приймав і переночовував у своїй палаті ОО. Василіян, бо наші люди часом і самі не мали власних чи пак відповідних домів, щоб могти гідно прийняти свого о. душпастиря. В його палаті мешкали ввесь час своєї священичої діяльности о. д-р Амвросій Редкевич та о. Антін Луговий, що пізніше були парохами при церкві св. Стефана. Єпископ Кидд, коли нераз сам не мав часу відправити богослуження для наших людей, то посилав декого зі своїх священиків і при тому казав членам нашого тодішнього Церковного Комітету, щоб вони не платили їм за відправлені богослуження, але зібрані з церковної таци гроші складали до церковної каси на покриття конечних видатків, звязаних з утриманням церкви, чи на заплачення дороги для нашого священика з Едмонтону чи Мондеру.

31. січня 1926 р. втретє відвідав нашу церковну громаду Преосв. Кир Никита Будка, що завжди живо цікавився калгарською парохією і все радо спішив їй з допомогою. Преосвященного вітали всі вірні та з участю дітей влаштували концерт у його честь.

г) Церковне життя від 1926 - 1953 рр.

З кожним роком наші люди, що мешкали в більшості в околиці Таксідо Парку, почали поселюватися ближче середини міста, головно в околиці дільниці Риверсайд. З цього приводу підчас побуту єпископа Будки в Калґарах у січні 1926 р. на пропозицію єпископа Кидда та о. Невіля Андерсона, пароха сусідньої римо-католицької церкви Ст. Джозефс, вирішено перенести церкву св. Стефана до осередку, де була більшість наших вірних. Були два місця з відповідними льотами під церкву: льоти на Риверсайд та два льоти біля Народнього Дому, що їх він мав намір продати для церкви за $5. Більшість парохіян постановила, що на Риверсайд є краще й вигідніше місце. Єпископ Кидд радо поміг здійснити цей плян і своїми грішми (це коштувало $3,300) покрив видатки, звязані з перевозом церкви св. Стефана з Таксідо Парку на Риверсайд, де вона стоїть і досі під числом 658 - 1 Аве., Норт Іст. Тут виконано салер, де наші парохіяни могли сходитись, відбувати свої мітинґи та деякі імпрези, бо більшість імпрез відбувалася в залі Народнього Дому. Одне тоді прогавили наші вірні, а саме, не послухали батьківської ради Преосв. Кидда та не купили більше льотів біля перенесеної церкви, що в той час стояли вільними. Ті льоти були б дуже придалися для дальшої розбудови нашої парохії.

(Далі буде)

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

ВСІМ НАШИМ КУПЦЯМ І ВСІМ КЛІЄНТАМ

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ

бажає

J. PASNAK & COMPANY, LTD.

ГУРТОВА ПРОДАЖ ОБУВИ НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТИ.

10249 - 106 Street — Phone 28263 — Edmonton, Alberta

Для свого власного добра ДАЙТЕ ЖЕРТВУ на боротьбу з РАКОМ!

● **Можливість є одна на пять,** що ви захворієте на рака. Можливість є пів-на-пів, що хтось любий вам потребуватиме помочі в боротьбі з раком.

Ваших десять центів, ваш доляр, скільки ви не дали б, поможе відсунути цю небезпеку для вашого добра... поможе заплатити за видатніші досліди над причинами рака і на лікування. Ваш даток поможе також нам улаштувати лікарні, заплатити лікарів та набути виряд, коли б ви того потребували.

Охороняйте себе і свою родину!

АЛБЕРТА ПОТРЕБУЄ $220,000 НА БОРОТЬБУ З РАКОМ...

Дайте щедро, коли місцевий збірщик зайде до вас, або вишліть свій даток поштою.

Mail this coupon with your contribution to "CANCER"...
11328 Jasper Ave., Edmonton.
I want to help the Cancer Crusade
Enclosed please find $
Name
Address
Canadian Cancer Society

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ ЇЇ РУЙНУЮТЬ!

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умиркованій ціні. **ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ,** власник.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24303

Згоріла українська католицька церква в Кенорі, Онт.

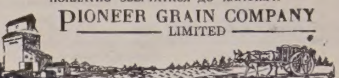
В пятницю 2. квітня вогонь знищив дотла деревяну українську католицьку церкву св. Миколая в Кенорі, Онт. Шкоду обраховано на $100,000 і тільки частина з того була заасекурована.

Вогонь повстав від перегрітого форнесу і швидко перекинувся на цілу будівлю. Була год. 10. рано і місцевий парох о. Сулятицький правив Службу Божу. Підчас відправи він завважив дим, як видобувався крізь долівку коло вівтаря. Священик і парохіянин Ол. Михайлюк побігли до кімнати з форнесом і там побачили, як вогонь вже зайняв вязання та поширився на всі сторони від форнесу. Парох встиг вирятувати Найсв. Тайни з кивотом і повідомив вогневу сторожу. Сильний вітер сприяв пожежі та утруднював рятункову акцію. По 4½ годинах даремних зусиль церква згоріла разом з церковними речами.

Церква св. Миколая в Кенорі, збудована в 1915 р., була вже раз сильно ушкоджена вогнем у 1932 р.

ВЕЛИКОДНІЙ ЧАС — це також час писання писанок. Ця молода українка в Ню Йорку, Марта Копач, завчасу подбала, щоб її кошик був повний якнайкращих писанок. Дорадницею Марти в доборі мистецьких узорів була Гльорія Сурмач.

ЩОБ був ЛІПШИЙ УРОЖАЙ, ВІДЗАРАЗНІТЬ НАСІННЯ
ХЕМІКАЛІЯМИ АГРОКС — МЕРҐАММА — ЕРБОЛ
ВОНИ ОХОРОНЯЮТЬ ВІД ІРЖІ, НИЩЕННЯ КОРІНЦІВ, ХРОБАКІВ
Не послуговуйтесь замісниками — Побачте нашого агента
Щоб ЗАЩАДИТИ, МАТИ ВДОВОЛЕННЯ, УСЛУГУ,
коли ПРОДАЄТЕ ЗБІЖЖЯ — КУПУЄТЕ ХЕМІКАЛІЇ — ВУГІЛЛЯ
ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАЙОНІРА
PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED



НЕ БУДЕ ОПОДАТКУВАННЯ ФАРМЕРІВ НА ПОТРЕБИ ЮНІЇ В САСКАЧЕВАНІ

Саскачеванська Фармерська Юнія відкинула пропозицію провінціяльного уряду, щоб фармері добровільно оподаткували себе на потреби юнії. Голова юнії Фелпс сказав, що провід юнії хоче не такого оподаткування, а примусового.

Восени минулого року провінціяльна конвенція юнії в Ріджайні постановила звернутися до провінціяльного уряду, щоб він перевів законодавствоо в леґіслятурі, на основі якого фармері в провінції мали б платити примусово податок на потреби юнії. На початку сесії леґіслятури делеґація з 700 членів юнії з'явилася в Ріджайні і представила послам своє домагання. Минулого місяця Товариство Саскачеванських Сільських Муніципалів заявилося на своїй конвенції дуже рішуче проти податкової пропозиції юнії. Два тижні тому прем'єр Доґлес повідомив провід юнії, що уряд погоджується на компромісове поладнання справи. Рада кожного муніципалу мала б право оподаткувати всі фармерські землі на пів милса на потреби юнії, однак означене число фармерів мало б право зажадати голосування податковців і в такому голосуванні більшість могла б заявитися "за" або "проти" оподаткування. Але навіть коли б більшість податковців заявилася за податком, то й тоді кожний фармер мав би право відмовитися від податку за попереднім 45-денним повідомленням ради муніципалу.

Президент юнії Фелпс і його товариші на таку пропозицію прем'єра не згодилися і справа на цей рік упала. Фелпс заповів, що він поновить своє домагання на другий рік.

БІЛЬШЕ БАНКРУТСТВ

Домініяльне бюро статистики подає, що минулого року збанкрутувало в Канаді 1,657 ділових підприємств, 148 більше, ніж 1952 року. Ці підприємства були задовжені майже на 33 міліони долярів. Між збанкрутованими є 79 підприємств у трьох степових провінціях.

ДИТИНА З ДВОМА ГОЛОВАМИ ЖИВЕ

В місті Петерсбурзі у стейті Індіяна живе дитина, що має дві голови. Одна голова її дістала була нежит і негайно заразила другу голову, але лікарям вдалося вилікувати обидві голови з перестуди і тепер дитина знову здорова. Вона важить уже 14 фунтів. Покищо обидві голови працюють у повній згоді, але лікарі кажуть, що не знати ще, що буде з координацією обох голов, коли дитина підросте і зачне брати рукою окремі предмети.

АТОМОВІ ПЕЧІ ДЛЯ ОГРІВАННЯ МІСТ

Комісія Атомової Енергії у Вашінґтоні переконана, що можна буде побудувати дешевим коштом атомові печі для огрівання міст. Комісія плянує збудувати пять таких печей. Одну піч вже збудовано, а тепер проєктують ще чотири пробні печі. Про це повідомив д-р Генрі Д. Смит, член цієї комісії, у своїй промові в Американськім Інституті Хемічних інженерів. Він сказав, що кілька приватних фірм вивчали цю справу і підтримують проєкт комісії, але не відважуються приступити до будови печей, побоюючись фінансового риску. Пять запланованих печей мали б продукувати від 5,000 до 16,000 кіловатів електричної енергії. В пересічному — один кіловат вистачає для огрівання однієї особи. "Це очевидне, заявив Генрі Д. Смит, що ми можемо будувати такі печі, в яких атомова енергія перетворюватиметься по приватних домах.

Залишається ще питання, чи продукування електричної енергії оплачуватиметься для приватного вжитку. Електрика, витворювана при допомозі атомової енергії для атомових підводних човнів, коштує майже десять разів більше, як електрична енергія, витворювана звичайною електрівнею. Отже перед фахівцями своїть завдання — здешевити продукцію електричної енергії з атомової сили. Нові атомові печі проєктують збудувати впродовж найближчих пятьох років.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

РАДІОПРОМОВА ПРЕОСВ. КИР МАКСИМА

СТ. БОНІФАС. — Централя Українців Католиків Манітоби, що передає кожної неділі радіоавдиції через французьку стацію в Ст. Боніфас, відзначує важніші події нашого релігійного чи національного життя. Хрестопоклінна неділя 28. 3. була присвячена загальній молитві за страдальну Церкву і нарід за залізною куртиною. Півгодинну радіопередачу присвячено молитовному походові. Рецитацію: "Хрест в Україні" о. І. Нагірного ЧНІ відчитала пластунка Е. Барвінська, молитву за терплячих прочитав о. С. Іжик. Головну промову виголосив Преосв. Кир Максим. Піднеслою молитвою і вірою в перемогу хреста, що є не тільки символом терпіння, але й символом спасіння, закінчив Кир Максим своє слово.

ВЕЛИКОПІСТНИЙ КОНЦЕРТ БУК

ВІННІПЕҐ. — У неділю 4. 4. ц.р. відбувся в авдиторії парохії св. Миколая у Вінніпеґу заходами БУК Манітоби великопістний релігійний концерт для відмічення страждань українського народу на рідних землях. По відспіванні хоральної молитви мішаним хором під дир. п-і М. Павлишин виголосив адв. А. Яремович, голова БУК Манітоби, вступне слово, в якому підкреслив значення організацій БУК, ЛУКЖ, УКЮ й Обнови в житті українців католиків Канади. На дальшу програму склалися виступи хорів: парохії св. Покрови під дир. п. Б. Балка, хору "Сурма" під дир. п. Ю. Ткача та мішаного хору під дир. п-і М. Павлишин. Тенорове сольо виконав п. В. Шпитковський при фортепіяновім супроводі п-і Л. Котович. Декламації виголосили пп. М. Коритовська й О. Башук. Головною частиною концерту була доповідь, яку виголосив Преосв. Кир Максим Германюк. Концерт закінчився спільною хоральною молитвою: "Боже, вислухай благання".

РІДНА ШКОЛА ПАРАФІЇ ХРИСТА ЦАРЯ В ПОКЛОНІ ШЕВЧЕНКОВІ

ВІННІПЕҐ. — Діти-учні рідної школи при церкві Христа Царя вшанували память Т. Шевченка гарним концертом 28. 3. ц.р. На багату програму складались хорові точки учнів, декламації, танки і т.д. Після відспівання "Заповіту" двоє дітей Св. Жила і Л. Мельник віддеклямували вірш "Присвята Тарасові" та поставили китицю цвітів перед портретом поета. Вступне слово виголосила уч. ІІ. кл. С. Андрик. Дальше були декламації: "До Основяненка" — декл. М. Гайовська і В. Субтельна, "Село" — М. Гладкий, "Мені однаково" — Н. Костюк, "Сонце заходить" — О. Гладкий. Дівчата відспівали "Реве та стогне". Л. Костишин заграла на піяно кілька мельодій, а Л. Сулимко на ґітарі. Першу частину концерту закінчено збірною деклямацією "Розрита могила". В другій частині виголосив Л. Жила, учень ІІІ. кл. реферат про Т. Шевченка. Опісля деклямували: уривок з "Тополі" — Г. Мацьків, уривки з "Посланія" — Л. Каліцінська; Л. Мельник виголосив поему "Іван Підкова", а Св. Жила "Минають дні". Відтак дитячий хор відспівав "Садок вишневий" і "Думи мої". Д. Бучко відограла на піяно "Мінюет", "Колисанку" і "Мельодію". Діти виконали танок "Гойний вітер", "Гопак" і "Катерина". Сценічною картиною про Тараса-козачка у пана Енгельгардта закінчено цей гарний концерт. Ролю Тараса відограв М. Субтельний, уч. ІІІ. кл. Всч. о. парох З. Золотий подякував дітям за їх працю, як теж учителям за те, що навчили дітей таких гарних речей. Співу вчила п. А. Мельник, декламації, реферат і сцен. картину приготовив О. Каліцінський, танків вивчила дітей п-і Андрик.

Діти рідної школи при парохії Христа Царя дали вже 4 гарні концерти за 15 місяців існування школи.

В неділю 4. 4. відбулася спільна нарада батьків з учителями рідної школи, на якій створено Батьківський Кружок у такому складі: п-і П. Сулимко — голова, В. Костишин — рек. секр., В. Лемеха — скарбник, М. Гладкий — фінанс. секр., В. Андрик — член Кружка. Цієї ж самої неділі 4. 4. парафія Христа Царя була спонзором радіоавдиції Централі Українців Католиків Манітоби. Прегарну промову про значення покути виголосив у радіо Всч. о. З. Золотий. Дві сольові пісні ("Христос розпятий" і "Під хрест Твій стаю") відспівала парафіянка п-і Е. Мельник.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ В УКРАЇНСЬКОМУ СТИЛІ

ВІННІПЕҐ. — Батьківський Комітет цілоденної школи св. о. Миколая влаштував у неділю 28. 3. чайне прийняття. Простора авдиторія церкви св. Миколая була переповнена. На увагу заслуговує те, що все прийняття (т. зв. "силвер ті") відбулося в чисто українському стилі. Заля була прикрашена синьо-жовтими прапорцями. Учениці школи, що обслуговували, були вбрані в народні строї. П-і Делянде, що вітала гостей при вході, була в полтавському строю. Чай наливали чільніші громадяни. Почесним гостем був Преосв. Кир Максим Германюк, який з цієї нагоди сказав гарне слово про цінноші української культури. Дохід з чайного прийняття призначено на вдержання школи св. Миколая.

СТВОРЕНО ОКРУЖНИЙ ВІДДІЛ БУК У ВІННІПЕҐУ

ВІННІПЕҐ. — 2. 4. ц.р. відбулися в домівці Централі Українців Католиків Манітоби при 49 Кеннеді Стр. організаційні збори делегатів Відділів БУК округи Вінніпеґу, що в її склад входять такі осередки-парохії: св. Володимира й Ольги, св. Николая, св. Покрови, св. Андрея, Пресв. Євхаристії, св. Петра і Павла, св. Йосифа, Св. Духа, Матері Божої Неустанної Помочі, Христа Царя, Пресв. Родини — всі у Вінніпеґу та парохії в Селкірку, Трансконі, Парках і Гонорі.

Усіх представників було 19, що заступали 11 осередків. У зборах взяли також участь: о. З. Золотий, духовний асистент, о. С. Іжик, член Централі, п. Мельничук, член Манітобської Управи БУК і д-р Т. Михайлівський, організатор БУК на Манітобу. Збори відкрив о. С. Іжик молитвою та у вступному слові представив значення українських католицьких організацій, зокрема БУК, у житті української спільноти в Канаді.

У своєму організаційному звіті д-р Т. Михайлівський поділився своїми спостереженнями з обїздки по Манітобі та з'ясував причини, що спонукали Єпархіяльний Провід БУК до переорганізування організаційної схеми в тому напрямі, що провінцію Манітобу поділено на округи з приділеними до них Відділами БУК. Досі зорганізовано дві округи: Давфин і Сенді Лейк; тепер приступлено до організації округи Вінніпеґ. По переведеній дискусії приступлено до вибору членів Президії Окружної Управи БУК та усталено такий її склад: голова І. Беднарський, 1. заст. А. Петровський, 2. заст. В. Берестянський, 3. заст. С. Пастернак, рек. секр. П. Кришталович, заст. Д. Юськевич, фінанс. секр. С. Качор, заст. А. Шпільчак, дух. дорадник Т. Мельничук, шкільний реф. О. Каліцінський. Члени Контр. Комісії: В. Волошин і В. Друрис. У склад Ради входять по два делегати з місцевих Відділів БУК.

Новообраний голова Окружної Управи п. І. Беднарський закликав членів до інтенсивної співпраці для осягнення наміченого пляну. Зборами проводив д-р Т. Михайлівський, секретарював п. Ом. Каліцінський.

о. С. І.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

БЕЗСИЛІСТЬ У БОРОТЬБІ З НЕМОРАЛЬНОЮ "ЛІТЕРАТУРОЮ"

Рухливий консервативний посол Дейві Фултон з Кемлупс запропонував у федеральнім парляменті найвищу кару 5 років вязниці або $25,000 гривни для видавців злочинних "коміків" і неморальної літератури.

Міністер справедливости Ґарсон спротивився додаткові посла Фултона до карного кодексу, над ревізією якого парлямент тепер працює. Міністер сказав, що додаток не поправить закону, який тепер вирішує, що суди можуть накласти необмежену кару на корпорацію, тобто видавця. Федеральний уряд є безсильний, щоб закон загострити. Це належить до юрисдикції провінцій.

Посол Фултон відповів, що друкарні й видавці злочинних коміків можуть сміятися з дотеперішніх судових покарань, бо вони роблять величезні зиски і покарань не відчувають.

У дебаті, що розвинулася над цією справою, деякі посли виправдували продавців злочинної літератури тим, що вони не мають змоги перечитувати цієї "літератури", щоб вирішити, чи якась книжка або "комікс" є злочинний чи ні. Карати за це треба видавців.

Тут насувається питання, як атторні дженерал Алберти може досягнути напр. видавця в Онтеріо. З цього виходить, що боротьба з видавцями злочинної "літератури" за душу дитини є незвичайно трудна у християнській Канаді.

ПЕРЕШЛІТЬ СВОЮ РОЖЕВУ КОВЕРТУ СЬОГОДНІ.

СТАРА ГАРМАТА ЗАМІСТЬ ГОДИННИКА

Мешканці столиці Канади, Оттави, мають єдиний у своєму роді спосіб сиґналізування обідньої пори: точно в 12-ій год. кожного дня — за вийнятком неділі — вони чують гарматній вистріл з Мейджерс Гил Парку, що простягається за готелем Шато Лоріє над рікою Оттава. Той вистріл не вносить ніякого замішання серед зайнятих працею оттавян, бо він лунає кожного дня реґулярно вже від 87 років; хіба тільки деякі туристи здивуються, почувши гарматній вистріл опівдні, та сполохані на одну мить голуби зірвуться зґраями з усіх закамарків будинку парляменту.

Оттавські історики кажуть, що гармату, з якої саме гремить той обідній сиґнал, подарувала містові Канадійська Армія 1867 р. як "памятку з кримської війни". Це двотонова стара колюбрина, що її заряджує і вистрілює Вілліям Дейвис, урядовець Федеральної Дистриктової Комісії. За цю роботу Комісія виплачує йому річно невеличку суму. Порох, потрібний до вистрілу, постачає федеральне міністерство державних робіт за оплатою 78 центів за один випал. Першим гармашем для обслуговування того "гарматного годинника" був Сем Ґрінфілд. Він виконував цю службу впродовж 35 років; Вілліям Дейвис виконує її від 1944 р. ("К.С.")

Виробнича індустрія в Алберті випродукувала товару й матеріялів вартости 500 міл. дол. у 1953 р. У 2,000 фабриках і менших заведеннях працювало 27,000 робітників. Їх річні платні були разом 60 міл. дол.

ЛІТАК У ПОГОНІ ЗА ГОЛУБОМ

Багатий бельгійський фабрикант одержав поштову посилку, в якій був живий голуб. До його ноги причіплена була записка: "Привяжіть до голуба коверту з 10,000-франковим банкнотом і пустіть його, бо інакше ваше життя в небезпеці". Фабрикант задержав голуба і покликав поліцію. Рішено вислати літак у погоню за голубом. Таким чином викрили власника голуба. Це був робітник, що працював у фабриці того фабриканта.

СЕРДИТА РИБА-МЕЧ

Англійський священик Мортон ловив риби на північнім побережжі Нової Зеляндії. Несподівано зловив на гачок велику рибу-меч. Та вона розсердилась і зачала атакувати невелику лодку священика. Мортон, як і інші риболови, привязав себе ременем до лодки. Тоді риба своїм "мечем" пробила лодку. Страшна її зброя зломилася, але тимчасом одна священикова нога була відрізана вище коліна. Зі зломаним "мечем" сердита риба дальше атакувала лодку, в якій лежав священик у крові. Вкінці риба-меч перевернула лодку і священик був би втопився, якби не риболови, що надплили на моторовій лодці, відвязали священика і витягнули з води. Боротьба рибаків з рибою-мечем тривала 2 години.

КОЛИ СТАРА ВИХОДИТЬ ЗАМІЖ ЗА МОЛОДОГО

В Ню Йорку багата 67-літня жінка вийшла заміж за 49-літнього жениха. Зараз по шлюбі чоловік намовив жінку, щоб вибрала з банку всі свої гроші. Вона послухала й обидвоє виїхали в "пошлюбну подорож". В дорозі любий чоловік згорнув $243,500 і втік. По тижневі поліція арештувала його в готелі з іншою жінкою. До того часу він прогуляв уже $30,000.

Деякі факти про збіжжя

ВИВІЗ З КАНАДИ

ПШЕНИЦЯ І МУКА	Бушлів
ЦЬОГО РОКУ, від 1. серпня до 31. січня —	138,700,000
Пересічно в 10 роках, Від 1. серпня до 31. січня, 1943-53 —	137,700,000
ЛІПШЕ, ЯК ПЕРЕСІЧНО — — — — — — — —	1,000,000

ВІДСТАВЛЕНО ДО ЕЛЕВЕЙТОРІВ

У ЗАХІДНІЙ КАНАДІ, ВСЬОГО ЗБІЖЖЯ	
ЦЬОГО РОКУ, від 1. серпня до 28. лютого —	400,000,000
Пересічно в 10 роках, Від 1. серпня до 28. лютого, 1943-53	373,000,000
ЛІПШЕ, ЯК ПЕРЕСІЧНО — — — — — — — —	27,000,000

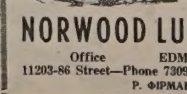
ПЛЯНОВИЙ ПРОДАЖ ВДЕРЖУЄ ЗБІЖЖЯ В РУСІ

Оце факти! — Не дайте себе збаламутити!

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

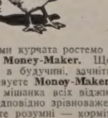
НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

W. W. Heating & Sheet Metal
Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни уміркованi.
Володимир Пилип, власник.
Phone 23057 – 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.



Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

КУРЧАТА РОСТУТЬ ШВИДКО ВІД



MONEY $$ MAKER
CHICK FEEDS

Так, ми курчата ростемо й розвиваємося швидко, коли нам подають корм **Money-Maker.** Щоб **ваші** курчата були поплатні та продуктивні в будучині, зачніть від Моні-Мейкер Чік Стартер. Коли ви згодовуєте **Money-Maker,** ви певні, що в ньому є добре випробувана мішанка всіх віджвивних складників, необхідних для росту . . . всі відповідно зрівноважені для ощадної годівлі та здорового росту. Будьте розумні — корміть свої курчата способом **Money-Maker.**

МОЖНА НАБУТИ
КРИШКАМИ — ГАЛКАМИ або РОЗМИНКОЮ
Manufactured and Sold at U.G.G. ELEVATORS and Money-Maker Feed Dealers
United Grain Growers Ltd.
48 РОКІВ СЛУЖБИ ДЛЯ ФАРМЕРІВ І ГОДІВЦІВ ХУДОБИ

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Українськи Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10567 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Oustside Canada $4.00

Хто переможе в майбутній війні?

Хто має більші вигляди здобути перемогу у третій світовій війні: демократичний світ, що його очолює Америка, чи світ тоталітарно-диктаторський під проводом Совєтського Союзу? На цю тему, яка цікавить сьогодні міліони людей, появляється багато статтей та міркувань у світовій пресі, в яких ця справа розглядається з усіх можливих сторінок.

Добрі знавці політичних і військово-стратегічних відносин годяться всі в тому, що Америка разом з усіми своїми союзниками має куди більші вигляди виграти третю світову війну, як СССР разом зі своїми державами-сателітами. Такі свої передбачування опирають ті знавці на чотирьох чинниках: на великій індустріяльній і морській перевазі Америки над Совєтським Союзом та на таких духових чинниках, як свобода й релігія, що можуть у майбутній війні сильно заважити в користь держав Заходу під проводом Злучених Держав Америки.

Рахуються з тим, що в третій світовій війні братиме безпосередню участь коло 10 міліонів вояків. Вони будуть залежні очевидно від запілля, від індустрії та продукції в їх власних краях. І саме під цим оглядом Захід має велику технічну перевагу над СССР, що можна зілюструвати кількома цифрами. Так за даними Обєднаних Націй загальна продукція сталі в СССР та його сателітних державах дала в 1953 р. 55 міліонів тонн, тоді коли самі ЗДАмерики продукують 118 міл. тонн, а вільна Европа 72 міл. тонн. Вугілля випродукував СССР у 1952 р. 300 міл. тонн, ЗДА 551 міл. тонн, вільна Европа 472 міл. тонн. Продукція електрики дала в СССР та в його сателітів 117 біліонів кіловатних годин, у ЗДА 400 біліонів, у Західній Европі 250 біліонів і т. д. З цих даних видно найкраще, яку велику індустріяльну перевагу над СССР має Америка разом з вільними державами Европи.

Таку ж помітну перевагу має Америка і на морі. Це важне особливо тому, що фльота, співдіючи з летунством, може ворога ізолювати, відтяти його морські шляхи та не допустити до нього необхідних сирівців із заморських країн. Але морська фльота й сьогодні є важливим чинником під оглядом стратегічним. І хоч Совєтський Союз розбудував у себе в минулих роках сильно підводні човни, то проте західні держави і далі мають їх куди більше. Навіть якби СССР зайняв цілу Европу, він не мав би ніякої змоги висадити свої війська в Америці. Зате ЗДАмерики, що розбудували свої сильні бази довкола цілого СССР та створили союзи різних держав з метою їх оборони перед большевицьким наступом, могли б у потребі зробити висадку зі своїх морських баз у багатьох місцях европейського чи азійського суходолу.

Про вагу такого духового чинника, яким є свобода, в боротьбі з большевицьким поневоленням як кожної окремої людини, так і цілих народів, писали ми вже нераз на сторінках "Українських Вістей". Тут вистане тільки ствердити, що в боротьбі вільної людини з невільничою системою та людина мусить скоріше чи пізніше перемогти. Те саме треба сказати і про релігію, яка на всіх просторах СССР переживає вже 37 років більші переслідування, як християнство за часів Нерона. З історії людства знаємо добре, що держава, яка заперечує авторитет Бога й авторитет релігії, мусить остаточно програти. Тому в майбутній світовій війні вільного Заходу проти невільничого й безбожного комунізму всі люди, що живуть на просторах СССР та його сателітів і прагнуть дихати вільним повітрям та визнавати свобідно й без страху свою віру в Бога, будуть природними союзниками того Заходу.

Ось ті головні чинники матеріяльної і духової натури, які кажуть нам надіятися, що в майбутній великій воєнній розправі двох протилежних світів остаточно переможе таки Америка разом з усіми своїми союзниками.

Це почуття
певности,
яке вони
люблять

ОДНА З ВАЖЛИВИХ ПРИЧИН ПОПУЛЯРНОСТИ ІТОНА ЗА ВІСІМДЕСЯТЛЯТЬ РОКІВ ЙОГО ІСНУВАННЯ — ЦЕ АБСОЛЮТНА ПЕВНІСТЬ, З ЯКОЮ ПОКУПЦІ КУПУЮТЬ В ІТОНА.
ВОНИ ЗНАЮТЬ, ЩО ЗА КОЖНИМ КУПНОМ, ЯКЕ ВОНИ РОБЛЯТЬ ... ВЕЛИКЕ ВОНО ЧИ МАЛЕ, ВАЖЛИВЕ ЧИ МЕНШЕ ВАЖНЕ . . . СТОЇТЬ ЗАСПОКОЮЮЧА ГАРАНТІЯ ІТОНА:
"ЗАДОВОЛЕННЯ АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ"

EATON Guarantee Since 1869

EATON'S OF CANADA

"Нецензурована Росія"

В перших тижнях цього року американський адвокат Маршал Мекдофій, вишколений обсерватор, повернувся в товаристві свого перекладача зі своєї поїздки у глибину СССР, де впродовж 65 днів він зробив 10,000 миль дороги. Він їздив, як оповідає, куди сам бажав, а не шляхами, вказаними йому большевиками. Розмовляв з робітниками, колгоспниками, науковцями, учителями і журналістами та брав з них знімки. Відвідав багато звичайних домів, був у судових залях, у колективних господарствах і в фабриках. Був також у Микити Хрущова, з яким познайомився ще 1946 р., коли був в Україні представником УНРА, а Хрущов був премієром України. Хрущов є тепер другою найвищою особою в СССР — секретарем комуністичної партії. Свої спостереження Мекдофій описав у звіті, довгім на 400,000 слів, і привіз із собою 1,100 знимок. Ті спостереження описав він в американськім тижневику "Колдерс", почавши їх у числі з 5. 3. ц.р. Нижче подаю витяги з його опису у вільнім перекладі.

"Уважаю, що я перший західняк, який бачив внутрі СССР робітничі забудування. В Минську, в Запоріжжі і в Баку я оглядав незайняті доми. Забудування всі подібні до себе, хочби були віддалені одні від одних на 2,500 миль". Так у скороченні розпочинає Мекдофій свій опис. Доми мають 2 або 4 кімнати. Величина кімнати 10x18 фітів, кухні коло 9 квадр. фітів. Водопроводні рури не закриті. Більшість родин дуже скупчена у своїх кімнатах, що переповнені ліжками й колисками. Родичі сплять на однім ліжку, а діти на другім у тій самій кімнаті. Рент дешевий, 36 рублів ($9.00) місячно за 2-кімнатне помешкання.

Микита Хрущов казав авторові, що він не є шваром Маленкова, як було подано в пресі. Протиамериканська пропаганда дуже поширена у пресі, в радіо, в театрах і в книжках, головно коли йде про американську пануючу клясу. Говориться, що американські робітники страшенно бідують. Кажуть, що американські палять живцем полонених на війні, ховають їх живцем, вибирають з них серця, газують їх. Страшне! А самі большевики виступають як подвижники "МИРУ". Всюди видніють написи: Мир для світу! Всі люди, що з ними Мекдофій говорив, підкреслювали мир, спокій. У Грузії одна жінка сказала: "Скажи американським матерям, що я є мамою, і тяжко воно виховувати дітей, а пізніше бачити їх убитих на війні. Скажи американським матерям, що ми бажаємо миру".

Робітники роблять 48 годин на тиждень. У СССР кажуть, що коли в Америці робітники роблять 40 годин тижнево, то тільки через недостачу роботи.

Хліборобство в СССР сильно занедбане. Самі урядовці признають, що в СССР тепер менше рогатої худоби, як було перед революцією 1917 р. Між 1940 - 1952 рр. індустрія збільшила прибуток на 230 процент, а фармерські продукти збільшилися всього на 10 проц. Колективні господарства величезні. В Алта Ата, в місті близько Китаю, є 10,000 населення, колективне господарство там має 25,000 акрів орної землі і 150,000 акрів пасовиська, де є 30,000 овець, 1,200 рогатої худоби, 1,300 коней і 135 верблюдів. Плекають там величезну кількість яблук, винограду, городнин, бараболь і пшениці та паші. Господарство має 52 секретарів і свій власний банк.

В СССР дуже розбудовуються. В Києві 11 великих машин будували цілий квартал робітничих забудувань. У війні німці знищили 75 проц. міста Минську. Головний архітект Мацкевич до 15 років має відбудувати ціле те місто для 400 тисяч населення. До розпорядження має досить робітників і гроша. Деякі вулиці-бульвари ли 160 ф. широкі. Є там Парк культури і спочинку, що займає 85 акрів землі. В Києві головний архітект має доручення відбудувати 42 проц. міста, що має тепер 900,000 населення. Той же архітект жалувався, що дні і життя закороткі. Але будови там бідні. Нові доми розпадаються, двері скручуються, цегла не до лінії. В Москві є 8 хмародерів. Найбільший — це університет, що в одному місці має 32 поверхи. Університет займає 700 акрів землі на краю міста. Всі університетські забудування можуть помістити 45,000 людей.

Платня робітників у СССР дуже різниться. 4 рублі — це американський доляр. Уряд робить натиск, щоб робітник від ложив 1-місячну платню на "державну позичку". Робітники не мають медичних видатків, їх рент низький і доходовий податок також низький — 2 проц., коли робітник заробляє 260 рублів місячно, а 13 проц., коли заробляє 1,000 рублів місячно. Найвище платні там професори університету, спеціялісти при небезпечних роботах, архитекти, генерали й урядовці у великих колгоспах чи радгоспах та фабриках. Їх зарібки сягають від 6,000 до 12,000 рублів місячно ($1,500 до $3,000 місячно). Відтак ідуть професіоналісти, офіцери, правники, лікарі, науковці, письменники й музики. Їх зарібки сягають від $1,000 до $1,200 місячно, при чому вони мають звичайно ще й безплатні помешкання, а часто й авто. Ремісники, редактори, судді заробляють від $250 до $1,000 місячно. Звичайні робітники $150 до $250 місячно. Найнижче платні там дверники — всього $80 місячно, але вони дістають ще й малу пенсію.

Шахи — це велика спортова розвага в СССР. В шахи грають на залізничих стаціях, у банках, у парках і всюди.

В СССР ніхто не важиться критикувати уряд. Тільки один дуже критикував, але автор думає, що то був провокатор.

Головні авта в Росії — це Москвич (величини Австин), Побіда (як малий Бюік), Зим і Зис (лімузини). Москвич коштує 9,000 рублів ($2,250.00), Побіда $3,700, Зим $10,000. Пересічний робітник мусів би цілий рік працювати і віддати ввесь зарібок на закупно авта Москвич. У Києві на головнім перехрестю вулиць автор нарахував за 5 мінут 88 авт, що переїшли. На головнім шляху між Києвом і Харковом автор їхав 58 миль і за півтора години нарахував усього 41 трохів, що їхали в обі сторони, всього 5 авт, 2 автобуси, і джіп і 22 байсики (ровери).

Найбільше, що собі автор не сподобав у СССР, це виходки. Всі вони дуже нечисті, чи то в музеях, офісах, чи в школах та в театрах. За ввесь час він стрінув один чистий виходок у Ленінграді та один на фармі в Україні.

Жінки в СССР працюють всюди: як залізничі кондуктори, при тяжких будовах чи як мулярі. Вулиці чистять майже виключно жінки. Вони працюють також як лікарки, в банках та як учительки, міліцінерки в уніформах, шоферки, оператори машин і судді. У вищих екзекутивах жінок нема. Навіть старші жінки носять каміння, відкидають сніг та виконують тяжкі роботи на вулицях.

Ціни споживчих продуктів дуже різняться. В одній державній крамниці масло продавали по $2.84 фунт, а в недержавній по $3.98 фунт. Яйця в Алма Ата, у вільній, недержавній торгівлі, по 42 ц. одно, а в Києві по 27 ц. одно. Свинина по $2.27 фунт, а ліпшої якости $3.41 за фунт. Воловина й овече $1.81 фунт. Яблука 70 ц. ф, помідори 95 ц., молоко $1.25 кварта, бараболі, капуста по 23 ц. фунт, бураки 12 ц. Одіння в середущій Азії дуже дороге. Жіночі сукенки від $100.00 до $125.00, мужеські сорочки (сині з пасками) по $16.00. У Баку светери по $39, такі, що в Америці легко купити за $10. Мужеське убрання коштує 325 дол., бритва $17, електричний чайник $19.50, малий "всюди кліпер" коло $112.00. Найдешевший "липстик", що його жінки уживають до губ, $1.40, 8-цалева лялюмка $3.00. Фортепіяни від 3,500 до 5,400 рублів ($875 до $1,350).

Далі автор хвалить чемність міліціянтів, але й він запримітив, що в СССР слідять за чоловіком і по вулицях, і в потягах. Одного разу автор хотів взяти знимку одного оголошення в Харкові. Його арештували. В поліційній станиці він виказався документами і доказав, що мав дозвіл брати знимки. Його вистрілили на волю і на здивування тих, що його арештували, він взяв з них знимку на вулиці.

Щодо православної релігії, то вона тратить силу в СССР. Правда, деякі селяни ще мають у себе ікони, але автор нарахував усього чинних 12 православних церков у Москві, 1 католицьку, кілька мусулманських мечетів і жидівських синагог. Автор перебув одної неділі півтора години в київськім соборі. Було там коло 500 людей, здебільша жінок. Вони були старі й бідні. Нараховував він 4-ро дітей, 12 старших дітей і 20 дорослих людей понижче 50 років життя. В Москві, де є 5 - 7 міліонів населення, є всього 55 церков. У Ню Йорку є 2,600 церков. При дверях православної церкви в Харкові Мекдофій нарахував 33 жебраків: 28 жінок і 5 мужчин.

Подав **о. А. Луговий.**

Безпечний, легкий спосіб переслання грошей за море

Нехай це все зробить для вас Перший Банк Канади! Просто зайдіть до свого найближчого відділу Бенк оф Монтреал . . . Скажіть нам, скільки хочете післати, де і кому . . . лишіть потрібні гроші у нас . . . а ми зробимо решту.

Можете бути певні за Б оф М — "МІЙ БАНК" для більш як 2,000,000 канадіців.

"MY BANK" B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817

SD 188

ДЖОРДЖ ДРЮ ТА І. ДЖ. ГЕНСЕЛ В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

26. березня ц.р. відбувалася в федеральному парляменті в Оттаві дискусія над закордонною політикою Канади, зокрема про справу дипльоматичного визнання червоного Китаю. Справа визнання китайського комуністичного режиму Мао-Тсе-Тунґа виникла головно у звязку з заявами премієра Ст. Лорана підчас його подорожі по азійських країнах.

У дискусії брали участь лідери канадійських політичних партій, зокрема відомий приятель українського народу Дж. Дрю, лідер консервативної партії, та І. Дж. Генсел, голова всеканадійської партії Соціяльного Кредиту. Обидва вони гостро виступили проти визнання червоного Китаю і, що нам приємно відмітити, обидва згадали теплим словом про справедливу боротьбу українського народу за свою незалежність.

Дж. Дрю у своїй промові три рази повертався до української проблеми. В одному місці він торкнувся переяславського договору між Україною і Москвою з 1654 р.:

"Запитайте будьякого українця в Канаді про історію його країни, і він скаже вам, чому Україна 300 років тому попала в російську неволю. Він скаже вам про трагічну помилку, зперед 300 років, коли український уряд того часу, бажаючи скріпити свої позиції у відношенні до інших народів, заключив договір приязні з Росією. Як і інші народи впродовж своєї історії, Росія залила Україну своїми військами, укріпила своє становище і, за винятком короткого часу по першій світовій війні, Україна безперервно перебувала під російською окупацією. Змінилися російські режими, але неволя тривала. А сьогодні є тільки одна різниця, а саме, що ще безбожніша диктатура, ще брутальніша форма неволі, ще більш безсердечний деспотизм панують у Росії".

В іншому місці своєї довгої промови Джордж Дрю заявився за активною допомогою поневоленим Росією народам: "А що ж з тими народами, про які я щойно згадував, про народи Польщі, України, Чехо-Словаччини, Мадярщини, Румунії, Болгарії, Латвії, Естонії, Литви, Китаю та інших? Чи ми забули про них? Ні, я не маю на увазі збройної інтервенції, щоб їх визволити, бо такої бути не може. Але існують інші засоби в наших можливостях, якими ми можемо дати їм надію і підбадьорити, щоб вони знали, що ми про них не забули. Ми повинні повідомити їх, що їх воля лежить нам на серці, ми повинні послідовно переводити акцію, яка не заохочувала б, а навпаки — відстрашувала б тих, що хочуть накласти комуністичні кайдани на інші народи".

Теж голова всеканадійської партії Соціяльного Кредиту, **І. Дж. Генсел,** прихильно висловився про боротьбу українського народу проти Москви. Він м. іншим, сказав: "Наприклад, не зважаючи на вперті намагання Росії покорити багату Україну, про що згадував лідер опозиції (п. Дрю), Україна триста років опиралась напастливому і брутальному пануванню Росії в цій країні. Не зважаючи на народовбивство, масакри й масові заслання, вперта боротьба України проти комунізму 20 жахливих років затримала червоний марш на Европу. Наша закордонна політика мусить бути такою, щоб не залишити й не забути їх, не забути Польщі, Чехо-Словаччини, балтійських народів та інших свободолюбних країн і в межах Совєтського Союзу, і взагалі всюди, куди дійшла рука совєтського імперіялізму."

Як бачимо, і канадійські політики зачинають доцінювати боротьбу України й інших народів, що є в орбіті совєтських впливів.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

З РАДІСНИМИ СВЯТАМИ ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

УКРАЇНСЬКА МЯСАРСЬКА ФІРМА

VICTORIA PACKERS
LTD.
12130 - 68 STREET — EDMONTON, ALTA.
Phone 783404

ШАН. ПОКУПЦІ МОЖУТЬ ДІСТАТИ НАШІ МЯСАРСЬКІ ВИРОБИ В НАШІЙ КРАМНИЦІ

Victoria Meat Supply
10253 - 97 Street — Edmonton, Alta.
Phone 22484

ВПРЕОСВ. АРХИЄПИСКОПОВІ КИР ВАСИЛЄВІ та ПРЕОСВ. ВЛАДИЦІ КИР НІЛЕВІ
всім Високопреподобним і Знайомим і Приятелям та Всечесним Отцям, всім всьому нашому народові
ВЕСЕЛИХ СВЯТ ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСЕННЯ
бажає
Родина І. і М. Боцюркових
11428 - 97 Street — Edmonton, Alberta

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	КВІТЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
14 С	Преп. Марії Єгипет.	Св. Мартина папи
15 Ч	Прп. Тита	Ап. Аристарха
16 П	Прп. Никити	**Велика Пятниця**
17 С	Прп. Йосифа	Прп. Симеона
18 Н	**Квітна**	**Воскресення ГНІХ.**
19 П	Св. Евтихія	**Світлий Понеділок (Загальниця)**
20 В	Прп. Георгія	**Світлий Вівторок**
21 С	Ап. Іродіона	Сщмч. Януарія
22 Ч	мч. Евпсихія	Прп. Теодора
23 П	**Велика Пятниця**	**Вмч. Георгія (на нед.)**
24 С	Сщмч. Антипи	Мч. Сави
25 Н	**Воскресення Христове**	**Томина, Ап. і Єв. Марка**
26 П	**Світлий Понеділок (Загальн.)**	Сщмч. Василія
27 В	**Світлий Вівторок**	Сщмч. Симеона
28 С	Ап. Аристарха	Ап. Ясона
29 Ч	Мч. Агапії	9 мч. в Кизиці
30 П	Прп. Симеона	† Ап. Якова

НЕДІЛЯ ЦВІТНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 41.

Шість днів перед пасхою прийшов Ісус у Витанію, де був померший Лазар, котрого воскресив з мертвих. І зготовили йому там вечеру і Марта служила; а Лазар був одним з тих, що сиділи з ним за столом. Марія ж взяла літру мира щирого, нардового, дорогоцінного, і помазала ноги Ісусові і обтерла його ноги своїм волоссям; і наповнився дім запахом мира. І сказав один з його учеників, Юда Іскаріот, що мав його видати: Чому не продано цього мира за триста динарів і не роздано убогим? А це сказав не тому, що дбав про убогих, але що був злодієм, і маючи калитку, носив те, що вкидали. І сказав Ісус: Не бороніть їй, щоб у день мого похорону це заховала. Бо убогих завсіди маєте зі собою, а мене не завсіди маєте. Довідалося же багато народу з юдеїв, що він там, і прийшли не тільки задля Ісуса, але щоб побачити і Лазаря, котрого воскресив з мертвих. І урадили первосвященики, щоб і Лазаря убити, бо многі з юдеїв задля нього приходили, і увірили в Ісуса. А на другий день багато народу, що прийшли на празник, почувши, що Ісус іде в Єрусалим, взяли пальмові віти і вийшли йому назустріч і кликали: Осанна, благословенний, що йде в імя Господнє, і цар Ізраїля. А Ісус знайшов осла і сів на нього, як написано: Не бійся, донько Сіона, це твій цар іде, сидячи на молодім осляті. Цього не зрозуміли спершу його ученики; але коли прославився Христос, тоді згадали, що це було про нього написане, і це йому зробили. Свідчив отже нарід, що був з ним, коли Лазаря викликав з гробу і воскресив його з мертвих. Тому й вийшов йому нарід назустріч, бо чув, що він учинив це чудо.

Плащаниця в українській католицькій церкві св. Володимира в Парижі

БОГОСЛУЖЕННЯ

КВІТЕНЬ

АЛБЕРТА

15. — Калмар М. Б. (Страсти 7.30 веч)
16. Вел. Пятниця — Ледук (винесення Плащаниці в год. 2. попол.); Калмар М. Б. (год. 4.) Равнд Гил (год. 2. попол.); Гей Лейкс (год. 5. попол.)
17. — Ледук-місто (свячення пасок в год. 11. рано); Ледук-фарми (в год. 11.30)
18. Воскресення (н. ст.) — Калмар М. Б. (год. 9. рано) Равнд Гил (8. рано); Гей Лейкс (год. 10.30)
19. Св. Понеділок — Ледук (год. 10), Равнд Гил
20. Св. Вівторок — Гей Лейкс
22. — Торсбі (Страсти, год. 7.30)
23. — Торсбі (Плащаниця год. 1.30); Калмар Пресв. Тройці (год. 4.); Равнд Гил (год. 2. пополудні); Гей Лейкс (год. 5. попол.)
25. Воскресення — Торсбі (6. рано); Калмар Пресв. Тройці (год. 9.); Равнд Гил (год. 8 рано); Гей Лейкс (10.30)
26. — Тофілд
27. — Равнд Гил

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

22. — Чергил (Страсти. 8. веч.)
23. — Чергил (год. 9. Царські Часи, Вечірня, винес. Плащ.); Рочфорд Бридж (г. 12. вин. Плащ.)
24. — Рочфорд Бридж (год. 9.00 С. Б. з Вечірнею)
25. — Рочфорд Бридж (год. 9.30 рано Містопол. Воскр. Утреня, С. Б., свячення пасок); Чергил (6.00)
26. — Гленевіс (год. 10 С. Божа)
28. — Келегу (год. 9.00)

о. Богдан Левицький, Тел. 780381 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

15. Вел. Четвер — Скаро (Страстна Утр. з 12 Єванг., год. 7. веч.)
16. Вел. Пятниця — Скаро (Вечірня і полож. Плащ. год. 12. впол.)
18. Воскресення — Скаро (5.30 рано)
20. Св. Вівторок — Скаро
22. В. Чет. — Стар (Страсти 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Стар (11. год. рано Вечірня і положення Плащаниці); Лішор (2.30 попол.)
25. Воскр. Хр. — Стар (5.30 рано)
26. Св. Пон. — Ярослав (год. 10)
27. Св. Вівторок — Лішор (год. 10)

о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

15. Вел. Четвер — Менлі (Страсти в год. 7. веч.)
16. Вел. Пятниця — Менлі (год. 4. винесення Плащаниці)
18. Великдень (н. ст.) — Менлі (5.30) Мунлейк (год. 10.30)
22. Вел. Четвер — Вайлдвуд (Страсти, год. 7. веч.)
23. Вел. Пятниця — Полож. Плащ.: Вайлдвуд (год. 10); Парк Корт (год. 12), Карвел (год. 4. попол.)
25. Великдень (ст. ст.) — Вайлдвуд (5.30 рано); Карвел (год. 11.)
26. Св. Пон. — Парк Корт
27. Св. Вівторок — Сіба Біч

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

16. Велика Пятниця — Борщів (залож. Плащениці 2. год. поп.); Гіллярд Успення (2. поп.); Гіллярд св. Ів. Хр. (4. попол.); Чипмен (год. 5. попол.)
18. Воскресення Христове (н. ст.) — Борщів (8. год. рано); Чипмен (8. год. рано); Гіллярд св. Івана (8. рано)
19. Світ. Понеділок — Борщів, Гіллярд Успення
20. Світ. Вівт. — Борщів
23. Велика Пятниця (ст. ст.) — Спас (винес. Плащ. 2. попол.); Краків (3. год. попол.); Ворвик (2. год. попол.)
25. Воскр. Хр. — Спас (7. рано); Ворвик (7. рано); Краків (8. рано)
25. Томина Неділя (н. ст.) — Гіллярд св. Івана

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

16. — Ренфурлі (10. рано С. Б. П. Д.); Інніефрі-місто (винос Плащаниці в год. 3. попол.)
17. — Інісфрі-місто (Воскресна Утреня год. 7. веч. і свяч. пасок)
18. Воскресення (н. ст.) — Іннісфрі-м. (С. Б. 8. год. рано); Ренфурлі (11.00 рано)
19. Св. Понед. — Іннісфрі місто (10)
23. Вел. Пятн. — Ренфурлі (2. попол.) Іннісфрі 10 ренч (4.30 попол.); Іннісфрі 11 ренч (6.00 веч.)
24. Вел. Субота — Менвил (свячення пасок в год. 1. попол.); Іннісфрі 10 ренч (год. 3. попол.); Ренфурлі (5.30 попол.)
25. Воскресення — Іннісфрі 11 ренч (Утр. Воскр. 7. рано, С. Божа 8. рано, потім свячення пасок)
26. Св. Пон. — Ренфурлі (Утр. Воскр. 9. рано, С. Божа 10.30 рано)
27. Св. Вівт. — Іннісфрі 10 ренч (Утр. Воскр. 9. рано, С.Б. 10.30)

Свячення шуток: 18. 4. Іннісфрі 10 ренч 3. попол.; 11 ренч 4.30 поп.

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

17. — Тудор (год. 9. рано велик. сп. шк. дітей і Служба Божа)
18. — Тудор (год. 9. рано велик. спов. старших, Всеночне і С. Божа. По С. Б. свяч. лози)
22. — Торгилд (год. 7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятниця — Торгилд (винос Плащаниці год. 11. рано); Егремонт (год. 1.30); Клірбрук (год. 3. попол.); Тудор (4.30 попол.). У Клірбрук і Тудор свячення пасок по виносі Плащаниці.
24. — Дарлінг (год. 7. веч. Воскр. Утр., і свячення пасок)
25. Воскресення — Торгилд (год. 6.30 рано Воскр. Утр. і С. Б., по відправі свяч. пасок); Егремонт (г. 10.30 С. Б. і свяч. пасок)

о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

18. — Кленданолд (Вел. спов.: субота год. 8. веч. Молебень, наука і сповідь; неділя год. 8. рано спов., год. 9. чит. С. Б., спов., год. 10.30 спів. Служба Божа).

о. Іван Черкавський, Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

16. — Лемонт (С. Б. Прежд. Дарів; 16. і 17. веч. сповідь)
16. — Ст. Майкел св. Николая (положения Плащаниці, год. 12.00)
17. — Ст. Майкел св. Николая (9,00)
18. Воскресення — Ст. Майкел (5.30); Лемонт (год. 10.00)
19. Св. Понед. — Ст. Майкел св. Ник.
22. — Лемонт (Страсти, 7. веч.)
23. Вел. Пятн. — Делф (Плащ. 9. р.) Восток св. Михаїла (11. рано); Лемонт (год. 1. попол.)
25. Воскр. — Восток св. М. (5.30); Лемонт (год. 10.)
26. Св. Понед. — Делф
27. Св. Вівторок — Лемонт

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

18. Воскресення (н. ст.) — Ню Пайн Крік (год. 10. Воскр. Утр., С. Б. і посвячення пасок)
22. Вел. Четвер — Ричмонд Парк (Страсти в год. 6. веч.)
23. Вел. Пятн. — Ричмонд Парк (год. 10. Ц. Часи, Вечірня і пол. Плащ.)
24. Вел. Субота — Россінгтон (год. 10. С. Б. з Веч., Воскр. Утреня і посвяч. пасок); Галич (год. 2. попол. Воскр. Утр. і свяч. пасок); Атабаска (год. 9. веч. Утр. і свяч.)
25. Воскресення — Ричмонд Парк (год. 10 Надгробне, Воскр. Утр., С. Божа і посвяч. пасок)
26. Св. Пон. — Россінгтон
27. — Галич

Увага: Перед кожною Службою Божою великодня сповідь.

о. П. Петришин, Вох 225, Атабаска

15. — Мирнам (год. 7. веч. Страсти)
16. — Мирнам (год. 9. рано Вечірня, заложення Плащаниці, год. 7. веч. Єрусалимська Утреня)
18. Воскресення — Мирнам (год. 8. рано Воскресна Утреня, Служба Божа і свячення пасок)
19. — Мирнам (год. 9. рано Утреня, С. Б., попол. молитви на цвинтарі)
23. Вел. Пятн. — Моркемб (год. 10); Бовелон (год. 3. попол.)
24. Субота — год. 8. рано сповідь, Сл. Божа, год. 7. веч. Воскр. Утр.
25. Воскресення — Бовелон (8. рано) Моркемб (год. 10 рано). В обох Сл. Божа і свяч. пасок)
27. — Лойдмінстер

о. Юрій Малий, Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

15. Вел. Четвер — Голден-місто (год. 7. веч. Страсти)
16. Вел. Пятн. — Виставлення Плащаниці: Голден-місто (год. 8); Коперник (год. 11.); Дейзленд (г. 12.30)
18. Воскресення (н. ст.) — Коперник, Голден-місто
19. — Дейзленд
20. — Коперник
25. Воскр. (ст. ст.) — Голден-фарми
26. — Голден-фарми

о. Д. Базюк, Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

15. — Дромгеллер (10. рано спов. і С. Божа; 7.00 веч. Страсти)
16. — Дромгеллер (11.30 рано Вечірня і винес. Плащаниці)
17. — Іскулі (8.00 рано спов. і свяч. пасок); Ромзі (12.30 свячення пасок); Дромгеллер (4.00 попол. свячення пасок)
18. Великдень — Дромгеллер (7.00 рано Воскресні Богослуження); Ромзі (год. 11. рано)
19. — Іскулі (10.00)
20. — Дромгеллер (10.30)
22. — Оєн (год. 7. веч. Страсти)
23. — Оєн (11. р. Вечірня і Плащ.)
24. — Оєн (год. 9.00 спов. і С. Божа)
25. Воскресення — (7. рано)
26. — Біг Веллій (10.00)
27. — Олдс (10.00)

о. Любомир Сивенький Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

15. — Гай Прері (Страсти 8. веч.)
16. — Гай Прері (виложення Плащ. в год. 1. пополудні)
18. Воскресення — Гілвуд (12. вночі); Гай Прері (год. 9. рано)
19. Світл. Понед. — Гай Прері (10.30)
22. — Ріно (9. рано) Страсти, год. 8. веч.)
23. Вел. Пятн. — Ріно (Вечірня, винес. Плащ., 9. рано, і свяч. пасок); Гей школа (винес. Плащ., 10.30 і свяч. пасок); Гарт Ривер (Вечірня, вин. Плащ. (3. попол.)
25. Воскресення — Кінусо (12. вночі) Гарт Ривер (9. рано); Ріно (Вечірня в год. 8. веч.)
26. Св. Пон. — Ріно (11. рано)
27. Св. Вівт. — Гей школа

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

16. — Куквил (вел. спов., 9. рано)
18. — Федора (8.30 Всен., 9.30 Утр., год. 10.30 Служба Божа)
21. — Федора (сповідь 9. рано)

о. Б. Лозинський, Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

16. — Спедден (велик. сповідь для шк. дітей год. 9. і св. Причастя)
18. — Спедден (велик. спов. для старших від год. 9., год. 10. Утр. і свяч. шуток, год. 11. Сл. Божа)
19. — Давнінг (від год. 9. вел. спов., потім Сорокоусти, Сл. Божа Прежд. Дарів і св. Причастя)
21. — Стрий (вел. спов. для шк. дітей год. 9. рано)
22. Вел. Четвер — Вильна (вел. сп. від г. 9. потім С. Б. з Веч. і св. Причастя); в год. 7. веч. Страсти у Спедден
23. Вел. Пятн. — Вильна (год. 10. Царські Часи, Вечірня, зал. Плащ.);

Залож. Плащаниці: Спедден (год. 12); Стрий (год. 2. попл.); Давнінг (год. 4. попол.); Смокі Лейк св. Параскеві (год. 6. веч.)

24. Вел. Субота — Вильна (вел. спов. шк. дітей год. 9., потім С. Божа) Свячення пасок: Стрий (г. 2. поп.); Давнінг (год. 3.30); Белліс (4.30); Смокі Лейк Пар. (6.00); Вильна (год. 7.30 веч.)
25. Воскресення — Вильна (12. вночі, Надгробне, Воскр. Утр., С. Божа і свячення пасок)

Спедден (год. 10. рано Воскр. Утр., год. 11. С. Божа і свяч. пасок)

26. — Стрий (8 рано Воскр. Утр., г. 9.00 Служба Божа)

Давнінг (год. 11 Утр. і Сл. Божа)

27. — Белліс (г. 8. Утр. і С. Божа); Смокі Лейк Пар. (г. 11 Утр. і С.Б.)

о. В. С., Вильна, Алта.

15. — Новий Київ (Страсти, 7.30 веч.)
16. — Новий Київ (год. 9. рано Вечірня і вин. Плащаниці)
18. Великдень (н. ст.) — Новий Київ (г. 10. р. Воскресна Утреня, Сл. Божа і свячення пасок)
19. Св. Пон. — Новий Київ (год. 10 р. Утр. і Служба Божа)
22. Вел. Четвер — Левой (Страсти, год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Плейн Лейк (год. 10. рано Вечірня і винес. Плащ.); Ту Гилс (год. 3. попол. Плащ.)
24. — Левой (6. веч. свяч. пасок)
25. Великдень — Ту Гилс (6. рано Воскр. Утреня, С. Б. і св. пасок); Плейн Лейк (10. р. С. Б. і св. п.)
26. Св. Пон. — Левой (год. 10 р. Утреня і Служба Божа)
27. Св. Вівт. — Плейн Лейк (10.00)

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

15., 16. і 17. — Редвей (реколекційні науки, год. 7.30 веч.)
18. — Редвей (год. 9. чит. С. Б. і спільне св. Причастя, Всеночне, св. лози, спів. Служба Божа)
20. — Смокі Лейк-місто (год. 5. поп. вел. сповідь в домі Ю. Джоли)
22. — Редвей (Страсти, 8. веч.)

о. Володимир Жолкевич, Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

16. — Еннав (С. Б. Прежд. Д. і Пар.)
18. — Ст. Павл (год. 9.30 Литія і благ. лози); Глендон (год. 3. поп. Вечірня і благословення лози)

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Глендон, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

15. — Кемлупс (Страсти, 8. веч.)
16. — Кемлупс (від. г. 8.30 Царські Часи, Вел. Вечірня, год. 11. р. обхід, полож. Плащаниці, год. 7.30 веч. Єрусалимська Утреня і сповідь)
17. — Кемлупс (год. 8.30 С. Божа і спільне св. Причастя)
18. Великдень (н. ст.) — Кемлупс (год. 9. р. обхід, Воскр. Утреня, год. 10. С. Б., потім спільний обід-свячене в парох. г. і концерт)
19. Св. Пон. — Кемлупс (год. 9. р.)
22. Вел. Четвер — Ґріндрод (Страсти в год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Ґріндрод (8.30 Ц. Часи, Вел. Вечірня, год. 11 обхід і пол. Плащ., год. 7.30 Єрусалимська Утреня)
24. — Вел. Субота — Ґріндрод (8.30)
25. Великдень — Ґріндрод (год. 4. рано обхід, Воскр. Утр., С. Божа, свячення пасок);

Келовна (год. 9. Воскр. Утр., год. 10.30 Сл. Божа і свяч. пасок)

26. Св. Пон. — Ревелсток (год. 9. Воскр. Утр., 10.30 Сл. Божа)
27. Св. Вівт. — Ґріндрод (год. 9. Воскр. Утр., год. 10. Сл. Божа)

о. Богдан Ганушевський, 2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

18. — Кренбрук (год. 10. рано)
19. — Кренбрук (10 рано)
20. — Кренбрук (9. рано)
25. — Кренбрук (10. рано)

о. Р. Стародуб, Вох 1164 — Кренбрук, Б.К.

18. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-кат. церкві при 2. Евені)
22. Вел. Четвер — Чілівек (10,30)
23. Вел. Пятн. — Чілівек (год. 10.30 вист. Плащаниці)
24. Вел. Субота — Чілівек (10.30 рано, год. 8. веч. Надгробне)
25. Воскресення — Ню Вестминстер (год. 7. рано в галі римо-катол. школи, 244 Лоренс Стр.); Чілівек (год. 11 рано)
26. Св. Пон. — Чілівек (10.30)
27. Св. Вівт. — Ню Вестминстер (год. 9. рано в ц. Св. Духа при 250 Лоренс Стр.).

Нагоди до велик. сповіді:

Чілівек у ц. Св. Духа 22. і 24. 4. год. 9.30 до 10.30 рано, 24. 4. від год. 7. до 8. веч.

Ню Вестмінстер у ц. Св. Духа 250 Лоренс Стр.: 27. 4. від 8,30 до 9.00 рано.

Гемонд у ц. при 2. Евені: 18. квітня від 9. до 10,00 рано.

о. Маркіян Білик, 747 Alderson Ave., Tel. 3166-LI New Westminster, B. C.

16. Вел. Пятниця — Нелсон (винесення Плащаниці год. 10. рано)
18. Воскресення — Трейл (6.30 рано) Нелсон (10. рано)
19. Світл. Понеділок — Нелсон
20. Світ. Вівт. — Нелсон
23. Вел. Пятн. — Ґренд Форкс (вин. Плащ. год. 10. рано)
25. Воскресення — Ґренд Форкс
26. і 27. — Ґренд Форкс

о. Теофіль Гурко, 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

18. — Кемсек (10.30 рано і 7.30 веч.)
22. Вел. Четвер — Кемсек (Страсти, 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Залож. Плащаниці: Кемсек (10. год.); Ст. Филипс (год. 3. попол.); Єрусалимська Утреня в Кемсек 7.30 веч.
24. Вел. Субота — Кемсек (10. рано); Свячення пасок: Кемсек (3. поп.); Ст. Филипс (год. 5. попол.)
25. Великдень — Кемсек (5. рано)
26. Св. Пон. — Ст. Филипс

о. Шек — Кемсек, Саск.

18. Великдень (н. ст.) — Норквей-м (6. рано); Норквей-фарми (9.30)
19. Св. Пон. — Норквей-фарми
20. Св. Вівт. — Норквей-місто
25. Великдень — Сван Плейн (6. рано) Норквей-місто (год. 10.)
26. Св. Пон. — Гаес
27. Св. Вівт. — Глен Елдер

о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

14. — Ваdіна (Хрестна Дорога год. 7.30 і сповідь);

Ватсон (Хр. Дорога год. 7. і спов.)

18. — Ваdіна (10.30); Розвелі (спов.)
21. — Нора (Хр. Дорога 7. веч. і сп.)
23. — Ваdіна (10,30 вис. Плащаниці)
24. — Нора (свяч. пасок 10.30); Фостон (свяч. пасок 4. попол.)
25. Воскресення — Ваdіна (6. рано); Ватсон (10.00); Бобулинці (6.00 і свячення пасок)
26. — Нора, Понас Лейк
27. — Фостон, Антонівка

о. В. Савчук о. П. Пасічник Вох 388 — Тел. 100 — Ваdіна, Саск.

16. — Вонда (вел. спов. 7 веч.)
17. — Вонда (вел. спов. 9. рано)
18. — Вонда (вел. спов. 9. рано)
22. Вел. Четвер — Вонда (Страсти, год. 7. веч.)
23. Вел. Пятниця — залож. Плащ.: — Вонда (11.00); Борщів (1,00); Прудгом (3.00); Пітерсон (5.00); коло Гаврилюків (6.00 веч.)
24. Вел. Субота — свячення пасок — Вонда (2.00); Борщів (3.00); Прудгом (4.00); коло Гаврилюків (5.00); Пітерсон (6.00 веч.)
25. Воскресення — Прудгом (7.30); Вонда (10.00)
26. Св. Пон. — Борщів (По Сл. Божій спільне свячене)
27. Св. Вівт. — Пітерсон

о. Ю. Габрусевич, Вох 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

18. — Ростерн-місто (спов. 17. і 18.)
18. Воскресення (н. ст.) — Волверін (7. год. рано); Ґеризей (10.00)
19. Св. Пон. — Леніґен
22. — Бруно (Страсти); Ростерн Богородиці (Страсти)
23. Вел. Пятниця — Бруно, Мічам, Ростерн-Богор. Духа, місто
25. Воскресення — Бруно (7. рано); Мічам (10. рано); Ростерн-Духа (год. 7. р.); Ростерн-місто (10.)
26. Св. Пон. — Кіндерслей. Ростерн-Богор.

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

18. — Кридор (вел. спов. 16, 17. і 18.)
22. — Орлів (Страсти 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Виставлення Плащаниці всюди
24. Вел. Субота — Свяч. пасок: — Січ 1. попол.; Угринів 4, Орлів 6.30
25. Воскресення — Кридор (6.00); Блейн Лейк (10.00) Орлів (Вечірня в год. 4. попол.)
26. Св. Пон. — Орлів
27. Св. Вівторок — Січ

Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Вох 73.

18. — Самбург (велик. спов. 17-го від год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн., Вистав. Плащаниці — Самбург (1. год. попол.); Мітпарк (год. 3. пополудні)
24. Субота, свячення пасок — МкДавал (1. поп.); Мітпарк (3.00) Шипмен (5.00 пополудні)
25. Воскресення — Самбург (9. рано)
26. Св. Пон. — Мітпарк (9. рано)
27. Св. Вівт. — МкДавал (год. 9.00)

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

17. — Тедмор (сповідь 9. год.)
18. — Тедмор (Всен., 9. год., сповідь, год. 11. С. Божа)
22. — Бюкенан (Страсти 5. попол.)
23. Вел. Пятн., залож. Плащ. — Бюкенан (11. год.); Олеша (1. г.) Ковалівка (3. г.); Тедмор (6. г.)
24. Вел. Субота — Тедмор (спов., С. Божа, свячення пасок); Ковалівка (свяч. пасок 1. попол.); Васлівці (свяч. пасок 4. попол.); Бюкенан (Воскр. Утр. 7. веч.)
25. Великдень — Олеша (5.00 рано); Бюкенан (11. рано)
26. Св. Пон. — Тедмор (Воскр. Утр. год. 9.30 рано)
27. — Ковалівка (Воскр. Утр. 9.30)

о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

16. — Медовлейк (велик. сповідь)
18. Воскресення (н. ст.) — Радісон (С. Б. 7.30 рано і свяч. пасок)
18. Квітна неділя (ст. ст.) — веч. в год. 7. Вечірня і роздача лози)
22. Вел. Четвер — Норт Бетелфорд (Страсти в 7. год. веч.)
23. Вел. Пятн. — Витків (виставл. Плащаниці і свяч. пасок); Норт Бетелфорд (Плащ. 7. веч.)
24. — Норт Бетелфорд (8. веч. свяч. пасок)
25. Воскресення — Норт Бетелфорд (год. 10. рано)
26. Св. Пон. — Витків
27. Св. Вівторок — Пейтон

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

18. — Величко (велик. сповідь)
20. — Ришард (спов. год. 9. рано)
22. — Геффорд (7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Геффорд
25. Воскресення — Алтикейн (5.30 р.); Геффорд (9.30); Величко (Вечірня год. 4. попол.)
26. Св. Пон. — Спірс
27. Св. Вівторок — Албертави

о. М. Пилипчук, Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

18. — Ланівці (велик. сповідь)
25. Воскресення — Ланівці (6. рано) Сматс (год. 10. рано)
26. Св. Пон. — Сокаль
27. — Ст. Джулієн

о. Василь Волошин, Вох 111 — Альвена, Саск.

14. і 15. — Єллов Крік (вел. спов.)
18. Квітна неділя — Альвена-фарми
25. Воскресення — Альвена-місто (5. рано); Єллов Крік (10. рано)
26. Св. Пон. — Альвена-фарми
27. Св. Вівторок — Боднарі

о. Ів. Мак — Вох 66 — Альвена, Саск.

16. Вел. Пятниця — Годжвил (вис. Плащаниці)
18. Воскресення (н. ст.) — Годжвил
19. — Глентворт
25. Воскресення — Вейборн

о. В. Обарянник — Мус Джя, Саск.

17. — ц. св. Димитрія (велик. спов.)
18. — Кадворт, Гомболдт

о. К. Лотоцький о. Е. Наконечний Вох 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

18. — Мелфорт
24. — Ніпавин (9. рано); Мелфорт (8. веч.)
25. — Брукебі (6. рано) Ґронлид (10. год. рано)
26. — Ніпавин

Душпастирство Мелфорт, Саск. 418 МекЛавд Евеню Іст

18. — Тязів (17. і 18. велик. спов.)
22. — Рама 7. веч. Страсти)
23. — Рама (10 рано вист. Плащ.); Тязів (1. попол. вист. Плащ. і свячення пасок); Доброводи (4. поп. вист. Плащ. і свяч. пасок)
24. — Курокі (10. рано вист. Плащ., С. Божа і свяч. пасок); Рама (7. веч. Воскр. Утр. і свяч.)
25. Воскресення — Інвермей (7. рано і свяч. пасок); Рама (11. рано)
26. — Курокі
27. — Доброводи

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

18. — Поркюпайн Плейн
22. — Годсон Бей (Страсти, 7. веч.)
23. Вел. Пятн. — Годсон Бей (зал. Плащаниці 8,30 рано)
25. Воскресення — Годсон Бей (6,00); Поркюпайн Плейн (9.30)
26. — Вікс
27. — Гайтор

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

14. — Фінлейтер (велик. сповідь)
18. — Грейфел (сповідь у суб. і нед. від год. 9.)
22. Вел. Четвер — Момарт (Страсти)
23. Вел. Пятн. — Момарт (10. рано) Кендіяк (Плащ. год. 3. попол.)
25. Воскресення — Дайсарт (8. рано)
26. — Момарт (год. 7. рано); Кендіяк (10. рано)
27. — Грейфел

о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

МАНІТОБА

18. — Долини
25. Воскресення — Січ (6. рано); Елфінстон (год. 9. рано); Долини (год. 4. попол. Вечірня)
26. Св. Пон. — Мензі
27. Св. Вівторок — Город

о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

18. — Овкбурн
23. Вел. Пятн. — Винес. Плащ. — Овкбурн (год. 10); Шол Лейк (год. 12); Солсгірт(год. 3. поп.)
25. Великдень — Овкбурн (8.30); Шол Лейк (год. 11.00)
26. Св. Пон. — Солсгірт
27. Св. Вівт. — Шол Лейк і Биртел

Увага: Реколекції і велик. сповідь відбуватимуться рано і вечорами в днях 15., 16. і 17. 4. в Овкбурн.

о. Петро Романишин, Вох 82 — Овкбурн, Ман. Тел. 320-r-14 — Шол Лейк, Ман.

17. — Лейкдел (сповідь шк. молоді)
18. — Лейкдел
19. — Ангусвил (сповідь дітей)
21. — Ангусвил (закін. Сорокоустів)
22. — Ангусвил (год. 9. С. Божа) Ангусвил (7. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Ангусвил (год .9. Вечірня і вин. Плащаниці); Россел (1. год.); Рутенія (3. год.) Лейкдал (6. год.)
24. Субота — Посвячення пасок: — Ангусвил (9. рано); Рутенія (1.00) Лейкдал (3.00); Ангусвил (6. веч.)
25. Воскресення — Россел (4. рано Воскр. Утр., і Сл. Божа); Ангусвил (10.30, Вечірня 4.00)
26. Св. Пон. — Лейкдал
27. Св. Вівт. — Рутенія

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

18. — Тулон
23. Вел. Пятн. — Комарно (вин. Плащаниці в год. 11. рано)
25. Великдень — Мелеб (год. 7.); Комарно (год. 10)
26. Св. Пон. — Фрейзервуд-місто (10) Фрейзервуд-Росолович (год. 3. Вечірня і Парастаси)
27. Св. Вівторок — Івкуд (год. 8), Фолей-Возний (год. 11)

о. Володимир Лучків Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

17. — Розбурн-фарми (спов. 9. рано)
18. — Розбурн-фарми (сп. від 9. рано)
19., 20. і 21. — Розбурн-місто (спов. від 9. рано і від 3. пополудні)
22. Вел. Четвер — Розбурн-місто (Страсти від год. 7.30 веч.)
23. Вел. Пятн. — Розбурн-місто (пол. Плащ. 10. рано); Ольга (пол. Плащ. і свяч. пасок 2. попол.); Розбурн-фарми (пол. Плащ. і св. пасок в год. 4. попол.)
24. Субота — Могили (полож. Плащ. і свяч. пасок 10. рано); Розбурн-місто (Воскресна Утреня і свяч. пасок 7.30 веч.)
25. Воскресення — Розбурн-місто (9. рано); Ольга (11. рано)
26. Св. Пон. — Розбурн-фарми (10,00)
27. Св. Вівт. — Могили (10. рано)

о. Євген Олійник, Вох 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

16. — Вайта (вечором і субота рано велик. сповідь)
18. — Вайта
22. Вел. Четвер — Сопівники (год. 8. веч. Страсти)
23. Вел. Пятн. — Вайта (год. 9. рано Вечірня і залож. Плащаниці); Каліенто (год. 11.); Сандави (год. 2-га); Маковські (год. 4.00)
24. Вел. Субота — Сопівники (год. 10 рано Сл. Божа і свяч. пасок); Згода (св. пасок, год. 3. попол.); Вайта (свяч. пасок в год. 5. попол.)
25. Великдень — Сандави (4.30 рано); Каліенто (год. 6.30); Вайта (9.00)
26. Св. Пон. — Згода
27. Св. Вівт. — Сандави (свячене)

о. Р. Закревський, Вох 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

18. Великдень (н. ст.) — Гадашвил (год. 9. рано спов., С.Б. і свяч. пасок)
19. — Парки (велик. спов. від год. 9. рано, год. 10 Сл. Б. співана для ЛУКЖ; веч. год. 7.30 Хрестна Дорога і сповідь)
20. — Парки (год. 9. рано)
22. — Парки (Страсти, год. 8. веч.)
23. — Парки (Плащаниця, 10. рано); Ст. Норберт (Плащ., год. 3. поп.)
24. — Ст. Норберт (св. пасок 12.30)
25. — Парки (год. 7. рано Воскр. Утр., С. Б. і свяч. пасок); Ст. Норберт (год. 11.30 С. Б.)
26. — Парки (год. 9. рано Утр., С.Б. і похід на цвинтар)

о. Семен Іжик 49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922308

18. — Сифтон

о. Григорій Овчарик, Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Лембего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta. Phone 27923

Дервент, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Бл. п. Василь Яремцьо

25. вересня м.р. трапився у нас дуже трагічний випадок, який коштував життя молодого, доброго нашого фармера. Бл. п. Василь Яремцьо мав усього 24 роки, а вже був самостійним фармером. Любив свою землю і вмів коло неї ходити. Працював з великою запопадливістю і в праці не знав спочинку. Не тільки собі викінчував на час працю, але ще й іншим приходив з поміччю. Власне при одній такій його праці стрінула його смерть. Ввзв під комбайна і, хоча ще живого відвезли до лікарні, він там і помер на руках своєї жінки Михайлини. Рік тому, як вони побралися і діждалися родинної потіхи — дитинки, а вже так скоро й несподівано мусів він покинути і вірну дружину і любу дитину.

На похорон, що відбувся 30. 8., прибуло велике число людей. Похорон почався з дому батька, Г. Яремця. Всч. о. Черкавський відслужив у церкві Вознесення заупокійну Службу Божу і попрощав покійного. На цвинтарі біля церкви виросла ще одна свіжа могила. Крім прибитої горем жінки заболіли важким болем над могилою свого сина батько й мати, а також брати і сестри зі своїми родинами: Іван, Володимир, Павло, Ганка, Катерина, Софія. Тесті Йосиф і Текля Ханасики боліли над втратою такого доброго зятя. Велика кількість квітів на домовину — це був вияв співчуття і любови до покійного. Замість вінця зложив Іван Мишак на Службу Божу $5.00. Вінці дали: дружина з дитинкою, батько й мати Яремцьо з родиною, батько й мати з ріднею Ханасик, В., М. і К. Яремцьо, Ів. і Л. Яремцьо з дітьми, Ф. і О. Мишак, Е. і М. Висоцькі, п. В. Чайковський, М. Кітт, М. Ярох, П. Кізяк, І. Пашулька, І. Захарко, М. Висоцький, І. і М. Шалька, А. і Б. Шталер, С. Висоцький, П. і О. Яремцьо, К. Ханасик, Ів. і Р. Федечко, П. Ханасик, Д. Мисак, Ст. Ханасик, П. Ханасик, М. Ханасик, В. Мишак, родина Відер, родина Фелан і Е. Бернсон.

По похороні зібралися всі в домі Г. Яремця на поминальнім обіді. Там Іван Федечко і Василь Кізяк перевели збірку, з якої призначено 10 дол. на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а покійному вічная память!

Присутній.

Клустон, Саск.

З ХРЕСТИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

В неділю 28. 2. ц.р. п-во Михайло й Анна Блоха справили хрестини для свого новонародженого сина Леонарда. Це перший син в їх родині, бо попередні діти — це три донечки. Тому п-во Блохи справили з цієї нагоди обід, на який запросили гостей і кумів. Хрестив їх сина Всч. о. В. Осадець, парох з Принс Алберт. По обіді гості гарно забавилися при співі народніх пісень аж до вечора. Опісля п-во Блохи попросили гостей ще й до вечері. По вечері на заклик п. Н. Камінського гості зложили на "Українські Вісті" $9.00. По 1 дол. зложили: Н. Камінський, Всч. о. Осадець, М. Блох, Т. Ярославський, Анд. Ґайовський, Ів. Великий, Вас. Федорчук та куми Елисавета Камінська і Вол. Блоха. Жертводавцям щира подяка, а маленькому Леонардові дай Боже прожити много літ і стати потіхою своїх родичів.

Н. Камінський.

Вох, Алта.

З ПОДРУЖНЬОГО ЮВІЛЕЮ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

12. 2. ц.р. з'їхалися приятелі п-ва Марчаків до польської домівки у Вох, щоб привітати їх з 18. роковинами їх подружнього життя. П-во Стефан і Параня Марчаки заслужили собі на це, бо вони і в церковно-релігійній, і в громадській праці є у нас завжди перші. Господарем вечірки був п. Підставка, що вказав на заслуги п-ва Марчаків і побажав їм, щоб вони й надалі були такими прикладними громадянами, як дотепер. Другим промовцем був п. Оршуляк, що побажав їм ще много літ прожити, третім п. Фік, що говорив про заслуги п-ва Марчаків для парохії і громади. При кінці п. Микола Онисик попросив до збірки на "Українські Вісті", яка принесла $7.80. Жертводавцям щире спасибі, а п-ву Марчакам многая літа!

Приятель.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Дервент, Алта.

25-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА М. І С. КАРПЧУКІВ

День 27. липня м.р. був радісним днем нашої околиці. В тому дні святкували ми 25-річчя подружнього життя п. Михайла і Софії Карпчуків. А що п. Карпчуки дуже широко знані й люблені у нас та мають велику і дуже заслужену між нами родину, то на цей день з'їхалось дуже багато гостей. П. Мих. Онисик привітав п. Карпчука і вияснив причину такого нападу. Шваґри зі своїми жінками взялися до роботи і скоро приготовили столи та заставили їх всякою їдою і напитками. З'явилися дружби і дружки з квітами та удекорували ювілятів гарними букетами. За столом на почесному місці засіли вони до обіду. Дружбою був п. М. Трачик, дружкою п-і Р. Мішталь. Почалася гостина, якою проводив п. М. Онисик. Він пригадав усім, що Михайло Карпчук — це дуже заслужена людина для нас усіх. Він був 13 років нашим муніципальним війтом і з його праці ми всі були дуже вдоволені, бо він виконував свої обовязки совісно, справедливо та з великою прихильністю до людей. Тепер п. Карпчук працює в нашому місті і має залізну крамницю та машинерію "Джан Дір", а крім того займається торгівлею живою худобою і помагає фармерам, як тільки може. Та й п-і Карпчук походить зі знаної родини Ханасиків. Її батько Іван Ханасик був першим організатором нашої околиці і був великим діячем-патріотом,

П-во Михайло і Софія Карпчуки

якого ще й нині не може ніхто забути. Відтак промовців покликував до слова п. М. Онисик. Перші привітали своїх батьків син Іван і донька Елисавета, які подякували їм за труди й виховання та склали бажання. Дальше виступали по черзі шваґри і сестри: п. Тарновецькі, п. Леськові, п. Трачики, п. Яблонські, п. Макс Ханасики, п. Мирослав Ханасики, а відтак сусіди: А. Рошко, А. Жук, В. Марковський і М. Мудрик. Всі вони від щирого серця бажали ювілятам здійснення їх мрій і плянів на будуче. Шваґер Елик Роґуцький і сестра Марія Ханасик вручили ювілятам дарунок памятковий від родини і від усіх гостей.

П. Карпчук подякував зворушеними словами всім, а передовсім шваґрам, що не забули за нього та не жалували свого труду і так гарно й справно підготовили це свято. Також п-і Карпчук гарно подякувала сестрам, шваґрам та всім гостям за таку милу несподіванку. На закінчення промовив наш о. парох Черкавський, який висвітлив усі прикмети п. Карпчука, як доброго й розумного провідника, що вибився своєю діяльністю понад звичайний рівень і був 13 років свого війтівства опікуном і добродієм для людей, які його вибрали до цього почесного і відповідального уряду. За свою працю не потребує він стидатися, але навпаки — може бути гордим, що виконав її добре. За це ми його й шануємо і віддаємо цим святом належне признання та пошану. Накінець побажав ювілятам многих літ, після чого всі присутні відспівали "Многая літа".

П. Анд. Рошко попросив до збірки на добрі цілі. Збіркою зайнялися Андрій Рошко, Михайло Мудрик і Йосив Мішталь. Зі збірки призначено $8.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, а ювілятам многая літа!

Гість.

Ст. Павл, Алта.

З ПУЩЕННЯ НА "У. В."

6. 3. ц.р. зібралися сусіди і знайомі до дому п-ва Ґульків, щоб справити пирогове пущення. Вечір перейшов весело при співі народніх пісень. Зібрані не забули і за "Українські Вісті". П. В. Якімець сказав кілька слів і заохотив учасників до збірки. Пп. Ґулька і Якімець зайнялися збіркою, яка принесла $7.35. Жертвували: по 1 дол.: п-во Криси, Ст. Мельник, Мих. і Пар. Гринів, по 50 ц.: О. Ващак, В. Якімець, Дж. МеКал, п. Цигенка, Й. Віндзенавський, Гр. Харчук, В. Ґулька, Дж. Кашевський; п-і П. Штибель 25 ц., Н. Гринів 10 ц. Жертводавцям щира подяка.

Учасник.

Гіллярд, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Орест і Соня Анна Дашкевичі

22. жовтня м.р. відбулося вінчання п. Ореста Дашкевича і п-ни Соні Анни Лазаренко. Повінчав молоду пару Впр. о. Підскальний у церкві св. Апостолів Петра і Павла в Мондері. По шлюбі відбулося весільне прийняття для гостей в Народнім Домі в Гіллярд заходом родичів молодої, а 28. жовтня заходом родичів молодого відбулося таке ж прийняття в залі Народнього Дому в Мондері. Молодий є сином п-ва Дмитра і Михайлини Дашкевичів, що живуть коло Мондеру, молода є донькою п-ва Івана і Юлії Ґурських, які живуть коло Гіллярд. З нагоди весілля родичі молодих жертвували на пресовий фонд "У.В." $5.00. Молодій парі бажаємо многая літа і всього найкращого в життю.

Мекдавол, Саск.

ВШАНУВАЛИ 35-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ШИМКІВ

11. лютого ц.р. поважне число сусідів, приятелів, ближчих і дальших знайомих, як також діти п-ва Ілька і Маланки Шимків зійшлися до Українського Народнього Дому в Редлір Гил, Саск., щоб ушанувати 35-річчя їх подружнього життя. Це для п-ва Шимків була дійсна несподіванка, бо їм сказали, що мала бути релігійна вистава в кінотеатрі. Коли ж зібралися гості, тоді п-і Т. Ковальчук як дружка і п. М. Боровський як дружба припняли ювілятам букети, принесли великий, гарно убраний весільний торт і завели ювілятів за стіл, заставлений смачною перекускою. Господар вечірки п. І. Борух розпочав її молитвою. По перекусці промовляли пп. І. Борух, В. Неділя і М. Боровський, що згадували про життя ювілятів як у Старім Краю, так також тут у Канаді, і бажали їм кріпкого здоровя та много літ прожити і дочекати золотого ювілею. Потім п-і О. Томин вручила їм дарунок (великий годинник) від усіх гостей. Пан Іван Шимко, одинокий син ювілятів з жінкою, вручили їм дарунок від себе. По відспіванню "Многая літа" і ще кількох народніх пісень почалася забава з танцями.

Ювілят Ілько Шимко уродився в селі Вербіж, пов. Сокаль, Західна Україна. П-і Шимко уродилася в селі Варяж, того самого повіту. Вони подружилися у Варяжі 11. 2. 1919 р. Пан І. Шимко прибув до Канади 1927 р. і по кількох роках праці осів на гомстеді, 22 милі на північ від Гефорду, Саск., в околиці Люрензов, Саск. П-і Шимко приїхала до свого чоловіка в березні 1928 р. В 1944 р. вони з великою тугою попрощали свій дім, сусідів та знайомих у Люрензов, як також свою рідну українську католицьку церкву в Алтикейн, яку вони дуже любили і помагали збудувати, та перебралися до Мекдавол. П-во Шимки осіли на фармі, де й досі фармерують. У 1946 р., коли українська католицька громада почала будувати церкву, п-во Шимки не жалували ні труду ні грошей для її будови і прикрасі. П. Шимко є в нашій церкві в Мекдавол старшим братом, а п-і Шимко старшою сестрицею, де за її старанням і проводом всі обруси на вівтарі вишито українськими вишивками.

З цієї несподіванки прислано на "Українські Вісті" $5.28.

Хай же Всевишній благословить добрі діла п-ва Шимків на многі і многі літа!

Учасник.

Орлів, Саск.

З ГОСТИНИ НА ДОБРІ ЦІЛІ

6. березня ц.р. парохіяни і сусіди парохії Св. Духа з'їхались вечором до дому п-ва Петра й Анастасії та їх мами Анни Жеребецьких, щоб привітати їх у новозбудованім домі. Коли столи були приготовані, тоді п. І. Свистун попросив п-во Жеребецьких та їх маму до стола, привітав їх у новозбудованім домі та побажав їм щоб прожили в гаразді многі літа. По відспіванню "Многая літа" п. Свистун вручив п-ву Жеребецьким скромний дарунок від усіх присутніх. Вручили дарунок також старенькій мамі, яка була дуже зворушена і зі сльозами в очах всім дуже дякувала. Від так промовив п. Жеребецький і подякував усім гостям, що з'їхались так численно. Гості заспівали "Де згода в родині" і зачалась перекуска, а потім забава. Гості забавлялися прикладно, співали народні пісні і говорили на всілякі теми, тому забава затягнулась до пізної ночі. При кінці забрав голос п. І. Свистун і згадав про парохіяльну галю, яка тепер у стані будови, та просив усіх, щоб помогли докінчити зачату будову. Збіркою зайнялись пп. Петро Скопик і Стефан Свистун. Збірка принесла 21 дол., з чого 4 дол. призначено на "Українські Вісті", а решту (17 дол.) на місцеву галю. Жертводавцям щира подяка.

І. С.

Блейн Лейк, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Пилип і Анна Бабенки

7. березня ц.р. відбулося в місцевій греко-католицькій церкві вінчання Пилипа Бабенка, замешкалого в Блейн Лейку, з Анною Торчук з Гефорду, Саск. Після вінчання відбулася весільна забава в домі п. Бабенка, в якій брали участь численні гості — кревні, приятелі і знайомі. На заклик господарів весільної забави переведено збірку ан пресовий фонд "Українських Вістей" і зібрано 5 дол. Жертводавцям щира подяка, новозвінчаним многая літа!

Вильна, Алта.

КОНЦЕРТ У ЧЕСТЬ Т. ШЕВЧЕНКА

25. березня ц.р. вечором відбувся в театральній залі святочний концерт у честь Т. Шевченка. На сцені виднів великий портрет поета. Прикрашували його прегарні українські вишивки та цвіти. Учитель В. Несик заповідав точки програми в українській та англійській мовах. На програму склалося 18 точок: Реферат про життя і творчість поета, виступи мішаного хору, жіночого хору та хору шкільних дітей. В мішанім та жіночім хорі брало участь і кілька осіб зі Стрия. Деклямували дівчата, юнаки та діти. Треба висловити признання п-і Короляк за деклямацію поеми "Тополя". Також треба підкреслити вдалі деклямації маленьких дітей: 5-річного Пахолика, маленької Лесі Петраш та Лелійки Захарук. Присутні слухали тих маленьких декляматорів із запертим віддихом і нагороджували їх бурею оплесків. Закінчено концерт українським та канадійським гимном. Хором проводив студент Т. Слабий.

Цей концерт відбувся так величаво і так гарно завдяки праці місцевого Відділу ЛУКЖ. Всі, що виступали на сцені, були в народніх строях, що робило на присутніх миле враження. Завдяки наполегливій праці всіх концертантів вечір пройшов дуже добре, на вдоволення всіх.

Учасник.

Принс Джордж, Б. К.

ОСЯГИ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ ЗА МИНУЛИЙ РІК

Наші Богослуження в місті Принс Джордж на далекій півночі Британської Колюмбії започаткував Всч. о. Микола Дядьо, парох міста Верному, що лежить у прекрасній долині Оканаган. Згаданий священик дібрав Церковний Комітет і з перших заявлених жертв на суму $570 на будову власної церкви залишив у банку $110.00.

Перед роком (15. 3. 1953) приступив до місійної праці в цьому розлогому терені перший постійний парох у Принс Джордж, Всч. о. Мих. Шевчук, що працював передтим з успіхом у місті Нелсон з околицею, а потім у нашій старій парохії Ґріндрод та в місійній станиці Ревельсток. Зараз по приїзді о. М. Шевчука до Принс Джордж вибраний за о. М. Дядя Церковний Комітет перевибрано знову (15. 3.). В його склад увійшли: заст. голови Іван Бігун, скарбник Мик. Марч, секретар Дан. Бондаренко; контрольори: Ст. Гевко і Вол. Андрейчук.

Діяльність Церковного Комітету за минулий рік зазначилася тим, що вже 12. 4. влаштовано перше в Принс Джордж наше свячене, в якому взяло участь коло 40 осіб. На свяченому обговорювано справу будови церкви і переведено збірку на писанку українським дітям, яка принесла $20. Після того поведено збіркову акцію на закуп лотів під будову церкви, які й закуплено в червні за 2,000 дол. і вплачено всю призбирану суму (500 дол.).

Лоти, на яких розпочато незабаром будову салеру, лежать у центрі міста. Перший, що пожертвував свою працю і $118 на колання фундаментів, був п. Микола Робак і два брати пп. Іван та Михайло Пахолки з Чіф Лейку (2,000 фітів дерева), як теж п-і Марія Моран, яка на обіцяних нею $500 жертвувала на будову церкви першу сотку.

Найбільше безплатних годин праці при будові салеру пожертвували: Микола Робак, Іван Бігун, о. М. Шевчук, Микола Марч, далі Петро Федечко, Григорій Бушко, Стефан Василик, Стефан Гевко, Стефан Костенко, Василь Слісарчук, Джим Оніщак і Яків Савчук; троком: Володимир Андрейчук; шуканням лотів і збиранням фонду поміг багато Іван Хмелик.

Тримісячний страйк лісорубів і недостача фондів відбилися на відтинку нашої будови відємно, тому ми не могли докінчити салеру.

Осінній базар поправив справу остільки, що ми могли заплатити ще $500 за лоти. Коляда принесла нам $118, різдвяний концерт зі св. Николаем для дітвори $25, що їх призначено на дальшу будову церкви. Позатим на терені парохії переведено збірку на українських інвалідів, яка принесла $28.95.

Це все осяги невеличкої української громади в Принс Джордж за минулий рік. Сподіємося, що при дальшій щирій праці та жертвенності місцевих громадян, як і жертвенності людей доброї волі з цілої Канади, справа будови рідної церкви у Принс Джордж поступить у цьому році значно вперед.

Свій.

Мондер, Алта.

ПАНІ МАРІЯ МОТЮК ПЕРЕВИБРАНА НА ГОЛОВУ ЛУКЖ

Недавно відбулися річні збори Відділу ЛУКЖ у Мондері, на яких його головою перевибрано п. Марію Мотюк. Інші члени управи: П. Філь, заст. голови, В. Топилко, секретарка, О. Шелест, фін. секретарка, А. Сулима, касієрка, К. Бартків, кореcп. секретарка. До шпитального комітету ввійшли: А. Філевич, А. Юсак, В. Най та Ір. Фербей. Купний комітет: М. Феняк, С. Корчинська, С. Ділух, К. Варава. Контрольорки: Р. Стрільчук і П. Сацьків. Під кінець зборів п-і Філь, що ними проводила, подякувала всім за участь. П-і Мотюк подякувала всім членкиням за співпрацю в минулому році та заявила свою готовість працювати надалі для добра свого народу і своєї Церкви.

Опісля була перекуска в честь нововибраної управи. Всіх членкинь маємо вже 96.

Ще слід згадати, що наш Відділ докладає багато старань, щоб поширити і закріпити знання нашої культури й мови. Тому при кожній нагоді спомагає рідну школу, улаштовує виклади та помагає в поширенні добрих часописів. Підчас кожних зборів маємо цікаві реферати і доповіді на різні теми.

На закінчення цих річних зборів о. Віктор Сорока ЧСВВ, духовний провідник, предложив плян діяльности на цей Марійський Рік і заохотив усіх до дальшої праці на честь Марії. Також дав велике признання своєму попередникові о. В. Підскальному за його щиру працю для ЛУКЖ.

Кореспондентка.

Нормендо, Алта.

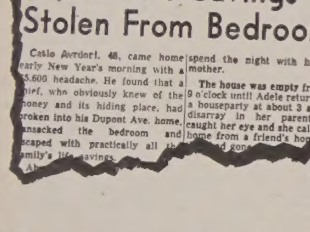
З ПРОЩАННЯ НА ДОБРІ ЦІЛІ

П-во Йосиф і Юлія Коновальчуки

Року 1938 за старанням п. Михайла Ляховича його тесть п. Коновальчук з родиною приїхав до Канади і купив фарму в околиці Нормендо, три милі від доньки й зятя, п-ва Ляховичів. З часом сини п-ва Коновальчуків повиростали і пішли на свій хліб до міста. Старенькі Коновальчуки господарили самі на фармі, під опікою доньки і зятя, п-ва Ляховичів. Най старший і наймолодший сини живуть у Лек Ла Біш, середущий у Ванкувері. Наймолодший їх син Іван збудував хату і забрав стареньких родичів до Лек Ла Біш під свою синівську опіку.

З нагоди переходу родичів з фарми до міста за старанням їх доньки п-і Ляхович зібралися сусіди та знайомі, щоб спільно попрощати стареньких Коновальчуків і побажати їм якнайліпшого поводження на новім місці. Після відспівання "Многая літа" і зложення дарунків гості зложили між собою 27 дол., з яких призначено між іншим на українську католицьку церкву в Крейґенд 10 дол. і на "Українські Вісті" 5 дол. Гостям щира подяка за жертви, а п-ву Йосифові і Юлії Коновальчукам дай Боже доброго здоровя і багато літ прожити!

А. Хведорук.



$5,600 Life Savings Stolen From Bedroom

Catlo Avrdorl, 48, came home early New Year's morning with a $5,600 headache. He found that a thief, who obviously knew of the money and its hiding place, had broken into his Dupont Ave. home, ransacked the bedroom and escaped with practically all the family's life savings.

spend the night with his grandmother.

The house was empty from ... 9 o'clock until Adele returned from a houseparty at about 3 a.m. ... disarray in her parents' ro... caught her eye and she called the... home from a friend's home...

FL-63

Не наражуйтесь на небезпеку з Вашими ощадностями!

"$5,600 життєвих ощадностей вкрадено зі спальні". Яка трагедія! Чому непотрібно рискувати з Вашими ощадностями, коли такий непотрібний риск може зруйнувати Вас і Вашу родину?

Які б великі Ваші ощадності не були — навіть коли заощаджена сума найменша — занесіть її до найближчого Відділу Канадійського Комерційного банку. Ви можете відкрити собі в нашім банку щадниче конто навіть тоді, коли Ви вкладаєте таку малу суму, як один доляр. Ваші гроші є в зовсім безпечному місці. Ви одержите від сальда на Вашому конті відсотки. Ви набудете охоту ощаджувати.

Зайдіть до найближчої Вам станиці нашого банку і відкрийте собі там щадниче конто вже сьогодні.

The Canadian Bank of Commerce

ПОНАД 640 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ!

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

ELITE CLEANERS & DYERS

11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343

О. Прийма й М. Яхневич, власники.

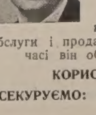
Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

ВІДЗАРАЗНЮВАННЯ НАСІННЯ

Прийшла пора, коли фармері мусять подумати над відзаразнюванням свого насіння, щоб не мати втрат від іржі та інших недуг. Формалдегайд, давній засіб, вже перестарілий. Тепер уживають меркуріяльних складників. Ці складники вбивають деякі недуги, а деякі з них добрі проти хробів. З них деяких не можна вживати для вівса, ячменю і лену. Фармері повинні розвідатися про ці складники.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

42.



Вісім років на Ваших услугах

Минає вісім років, як **ІВАН ІСАІВ** відкрив канцелярію асекураційної обслуги і продажу реальностей в Едмонтоні. В тім часі він обслужив особисто багато людей.

КОРИСТАЙТЕ З ЙОГО ДОСВІДУ!

АСЕКУРУЄМО: мешкальні доми й бизнесові будинки в Едмонтоні і на провінції; автомобілі і троки; хатні речі й товар у крамницях — від вогню й крадежу.

Ми є представниками найбільших і найстарших Асекураційних Компаній в Канаді.

Памятайте: В справі вогневої й автомобілевої асекурації звертайтесь до:

John Esaiw Agency

MAGEE BLDG. — 10120 - 100 A St. — EDMONTON, Alta.

Phone: 27218 or 72910

Коли хочете купити або продати хату,
бизнес або фарму,
зверніться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.

HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570 - 111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.

Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691

Вісті з Едмонтону

ТРИДНІВКА ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

Молодь катедральної парохії св. свящ. Йосафата мала свої триденні реколекції під проводом Впр. о. В. Підскального ЧСВВ, тепер пароха Ванкуверу, в днях від 1. до 4. квітня. Дуже поважне число молоді брало участь у цих великопостних науках, доказом чого було велике число в неділю рано до св. Причастя, (поверх 200 самої молоді). Читану Службу Божу відправив Преосв. Кир Ніль у сослуженні Впр. о. Й. Шкварка ЧСВВ.

В тому самому часі були реколекції для молоді в парохії св. Василія в Південному Едмонтоні, якими проводив Впр. о. Б. Свобода ЧСВВ, парох катедральної парохії. На закінчення в неділю приступило на читаній Службі Божій коло 100 молоді до св. Тайн.

Після реколекцій відбулося спільне снідання в УНДомі для учасників з обох цих парохій. До столів засіло коло 300 юнаків та юначок. Господарем гостини-снідання був голова місцевого катедрального Відділу УКЮ п. Мих. Бунь. Промовляли підчас гостини: Преосв. Кир Ніль, Володимир Мадай та Мартин Боднар, голова Всеканадійського УКЮ. Дай Боже, щоб цьогорічні успішні реколекційні науки принесли якнайбільше користи для молодих українських душ! **В-ко**

ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТОК З МОНДЕРУ В УКРАЇНСЬКІМ НАР. ДОМІ

В неділю 4. ц.м. Драматичний Гурток УНДому з Мондеру виставив на сцені УНДому в Едмонтоні мельодраму в 5 діях та 11 відслонах "Убийники" Івана Бодруга, яку режисерував п. Яків Матвіїв, що виступав також в одній з головних роль. Вистава пройшла бездоганно, всі аматори говорили голосно й виразно доброю українською мовою. Гарне враження викликала особливо остання відслона — українське весілля (сватання), з музикою та співами. Впр. о. В. Сорока ЧСВВ, що прибув з аматорами з Мондеру, подякував присутнім за численну участь (заля була переповнена так, що багато людей мусіло стояти попри стіни). Від УНДому привітав мондерських аматорів заст. голови п. Василь Процьків, який подякував їм за виступ та побажав їм великих успіхів у дальшій праці в Драматичному Гуртку. По відспіванню українського та канадійського гимнів УНДім погостив аматорів перед їх відїздом автобусом до Мондеру перекускою. **В-ко**

КОНЦЕРТ В. ТИСЯКА

Виповнена вщерть заля УНО (неділя 4. ц.м. вечором) свідчила про те, що відомий український оперний співак-тенор Василь Тисяк має і в Едмонтоні багато таких прихильників, що люблять його голос і не проґавлять такої нагоди, як його концерт, щоб на ньому не бути. І треба сказати відразу, що прихильники голосу й таланту В. Тисяка не завелися: як на концерті перед двома роками, так і цим разом наш співак показався на висоті свого завдання і виконанням цікавої та багатої програми вдоволив навіть найвибагливіших слухачів.

У першій частині програми слухачі почули пісні: Лисенка "Садок вишневий коло хати" та "Ой, люлі, люлі, моя дитино", Січинського "Із сліз моїх" та "Як почуєш вночі" і Колесси "Зазуленька кукат" (лемківська пісня), далі серенаду Шуберта і три попісові арії з опер: "Ріґолетто" Верді, "Тоски" Пуччіні (друга арія Каварадоссі) і з "Кармен" Бізе (арія Дон Хозе). В другій частині: "Ой, у полі вітер віє" Лятошинського, "Тишина" Кашеварова й арії з опер: "Африканка" Маєрбера, "Марта" Фльотова, "Ловець жемчугів" Бізе і першу арію Каварадоссі з "Тоски". На закінчення відспівав В. Тисяк українські народні і стрілецькі пісні: "Без тебе, Олесю" Лисенка, "Синя чічка" Гайворонського, "І снилося з ночі дівчині" та "Колись, дівчино мила".

У всіх виконаних того вечора піснях та оперних аріях блистів голос В. Тисяка, яким він орудує дуже свобідно, давньою красою та силою і полонював, як і кільканадцять років тому у Львові, всіх слухачів. А вже просто незрівнянним є наш співак у лірично-настроєвих стрілецьких піснях та в любовних оперних аріях, де його піяна і піяніссіма звучать дійсно прекрасно. Там же, де бракувало вже колишньої свіжости в голосі чи потрібного віддиху, наш співак покривав це своєю доброю школою і великою рутиною.

Концерт був одним з найкращих, що їх ми мали в останніх роках в Едмонтоні. Вдоволена публіка щиро оплескувала і В. Тисяка, і п. В. Доброліж, що як акомпаніяторка приклала теж своїх рук до загального успіху того вечора. **І. Н.**

ЗУСТРІЧ З П. ІРИНОЮ ПАВЛИКОВСЬКОЮ

В четвер 1. квітня ц.р. вечором Єпархіяльна Управа ЛУКЖ Західного Екзархату влаштувала в залі ресторану "Севен Сіз" зустріч з п-ею Іриною Павликовською, чоловою діячкою жіночого руху та членкинею Головної Управи СФУЖО, яка прибула до Едмонтону зі своєї поїздки до ЗДА. На цю зустріч запрошено теж членкинь Управи Всеканадійської ЛУКЖ та голов едмонтонських Відділів ЛУКЖ. Всіх було 20 осіб. Достойну гостю вітали пані М. Савчикевич і А. Прийма та о. д-р П. Градюк. П-і Павликовська ділилася потім своїми спостереженнями з поїздки до Европи і до ЗДА, зокрема підкреслюючи свою готовість допомогти Музейній Секції Єпархіяльної ЛУКЖ у розбудові новопочатого Єпархіяльного Музею. Ця зустріч пройшла в дуже милій атмосфері і затіснила ще більше звязки, які існували між п. Ір. Павликовською та українським жіноцтвом Західного Екзархату.

ЗАКІНЧЕННЯ "СОЦІЯЛЬНИХ ДНІВ"

У середу 7. ц.м. відбулася кінцева доповідь "Соціяльних Днів", що її мав д-р Дмитро Середа. Він говорив на тему: "РАК ЯК СУСПІЛЬНА НЕДУГА". Особа прелеґента, відомого лікаря в Західній Канаді, як теж його тема стягнули до залі УНДому поважне число слухачів. Предсідником був д-р Мик. Залеський, голова ЦУК Західного Екзархату. Він у вступному слові привітав присутнього Владику Кир Ніля, шановного прелеґента і всіх гостей.

Д-р Середа в приступній формі дав свою доповідь, що тривала майже цілу годину. Її він ілюстрував різними поясненнями на таблиці. Недуга рака є ще й нині великою загадкою для лікарського світу і про неї є різні думки, хоч рак такий давній, як і людський рід. Рак — це наріст тіла, що росте паразитно й не визнає ніякої контролі. Він натискає на клітини, здушує їх, і вони починають ниділи, бо не дістають доплину крови, та вкінці гинуть. Рак може рости скоріше або поволіше. Коли так рак розростається, то його клітини відриваються, привуть кровю та осідаються у місці найбільш їм відповідному, щоб там розмножуватись. Виринає питання, що є причиною росту рака? Думки тут поділені. Загально приймають, що таку причину становлять м. ін.: хронічне нервове подразнення і курення (зокрема у відношенні до рака регенів). Раком не можна заразитися, одначе він може бути іноколи дідичний.

Які є роди рака? 1. Рак шкіри. Він грапляється дуже часто, головно у старших. Він появляється звичайно на лиці, коло уст. Тепер його в 90 до 95 процент виліковують. 2). Рак шлунка. Цей рід рака є трагічний у своїх наслідках. Звичайно вдається виліковати з нього тепер тільки 5% пацієнтів. На нього хворіють більше мужчини, як жінки. Проявляється він у втраті ваги та апетиту. 3). Рак відходової кишки. Звичайно виліковують тепер 50% хворих на цей рід рака. Його пізнати по зміні стільця (скоре затвердження, розвільнення то-що). 4) Рак леґенів, що тепер поширюється найбільше. Проявляється головно в легкому хронічному кашлі. Кажуть, що його спричинює курення, але це ще тяжко цілком певно доказати. 5) Рак грудей у жінок, хоч він може теж бути і в мужчин. Українські жінки більше відпорні на цей рід рака і він серед них не проявляється в такій кількості, як у жінок інших національностей. Звичайно 75% цього рака виліковують операцією. Вік тут не грає ролі. 6) Рак матиці. Коли завчасу звернутися до лікаря, тоді його можна виліковати.

Д-р Д. Середа згадав теж про інші роди рака, як напр. рак крови, але в одній доповіді не можна було вичерпати вповні матеріялу. Реасумуючи свою доповідь, він її закінчив закликом, щоб не легковажити собі цієї недуги і, коли є підозріння, що вона може бути в нас, іти з нею до лікаря. Довгі оплески зібраних були нагородою доповідачеві за його виклад. Опісля в запитах понад 20 присутніх ставили різні питання, на які д-р Середа відповідав радо, основно й цікаво.

На закінчення д-р Залеський, дякуючи всім прелеґентам цієї серії медичних доповідей "Соціяльних Днів", вказав на вагу таких викладів, що їх улаштовує Єпархіяльна Управа БУК Західного Екзархату.

Кальверта КАНАДІЙСЬКИЙ НОТАТНИК

ЧИСЛО 19 З СЕРП

Це одна з серії статтей, написаних спеціяльно для новоканадійців.

БОРГУВАННЯ

Боргування є частиною нашого способу життя. Кожне пересічне канадійське господарство є у великій мірі обтяжене такою чи іншою позикою. В більшості це купна "на кредит", основа багатьох торговельних підприємств. Родини вживають кредиту, щоб платити в майбутньому за щось, що вони одержали вже тепер: вони платять на основі ратального пляну сплати, або вплачують на "відкрите довжне конто". Дуже часто позики мають вид готівкових виплат, одержаних у банку, від фінансової установи або просто від приватної особи.

Торговельні експерти добачують у позичковій системі деякі добродійства для канадійської національної економії, а при тому рівночасно вони вказують і на деякі небезпеки. Тут очевидно є пастки для всіх тих, що позичають усім без розбору. Бо воно самособою дуже легко купити "на кредит", або позичити гроші й несподівано побачити, що платності даної особи є в такій мірі обтяжені мортґеджами, що на основні домашні видатки вже нема місця. Або й гірше!

Тому то першою порадою Кальверта є — не робити персональних позичок. В кожному разі, не беріть особистих позичок, коли це не є абсолютно конечно. Характеристично, що таку саму пораду дасть Вам кожна відповідальна фінансова компанія. Тепер, роблячи висновок, що затягати позички не є конечністю, Ви в тому випадку рішайте про це самі — позичайте по докладній надумі. Позичайте у **відповідному** банку або фінансовій організації і позичайте не більше, ніж цього вимагають Ваші конечні вимоги. А понад усе тямте, щоб не позичати в такій мірі, коли потрібні сплати на затягнений довг тяжітимуть на Вас і Вашій родині довгі літа та не даватимуть Вам змоги набути навіть найконечніші для Вас речі.

Висота кредиту, що його Ви можете одержати, залежатиме від того, в якій мірі Ви зможете запевнити продавця чи кредитора, що Ваше зобовязання буде заплачене. До основних вимог належить: добрий характер, задовільна змога заробітку та відповідна забезпека.

Коли Ви позичаєте гроші, то питання забезпеки є справою великої ваги. Умови позички залежать у простій лінії від того, який рід забезпеки Ви пропонуєте. Сприємливі забезпеки можуть мати різну форму. Це може бути підпис іншої особи, чи осіб. Це може бути застав Вашої нерухомости кожного роду, що означає, що у випадку, коли Ви не платите на конто Вашої позички, кредитор може взяти в посідання Вашу нерухомість. У деяких випадках є допускальні т. зв. "гонорові позички", коли то не вимагається ніякої запоруки і єдиною запорукою є тільки чесність позичковця.

Коли позичаєте гроші, або у випадку, коли Ви робите писемну умову, Ваш підпис є річчю великої ваги. Ніколи не робіть ніякого інтересу, де б Ви підписували папери "насліпо", без вписаного тексту. Заки Ви підпишете якийнебудь папір, дивіться, щоб усі цифри та інше були належно вписані. Ніколи, ніколи не підписуйте ніякого паперу, що мав би бути виповнений пізніше. Перед підписуванням читайте уважно текст. Коли це у випадку позички, Ви мусите бути певні, що Ви належно зрозуміли, скільки Ви одержите грошей, скільки Вас буде ця позичка коштувати та коли і як Ви маєте її сплачувати.

Видавець цієї газети радо прийме і перешле до Дому Кальверта Ваші завваги та бажання дотично дальших подібних статтей.

НАЙБЛИЖЧОГО МІСЯЦЯ: ПОШУКУВАННЯ ЗА ПРАЦЕЮ

Calvert DISTILLERS LIMITED
AMHERSTBURG, ONTARIO

ХОЧЕТЕ ПОБАВИТИСЯ З НИМ У БЕСКЕТБАЛ? Коли хтось кинув дротяний бескет на полярного медведя в лондонськім зоологічнім городі, він відразу почав ним бавитися.

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

До Редакції "Українських Вістей" в Едмонтоні.

Пане Редакторе!

В "Канадійськім Фармері" з 29. березня ц.р. на стор. 6. поміщено в рубриці "Переписка Редакції" таке: "В. К. Ір Фалс, Онт. Чи є де книжка про панщину, а, якщо так, то де можна її дістати і кілько вона коштує?" В(ідповідь). — "Про таку книжку ми не знаємо, одначе про життя нашого народу підчас панщини можна багато довідатися з творів Шевченка".

Не знаю, хто з редакторів "Канадійського Фармера" дав таку мудру відповідь, але не шкодило б йому навчитися, що про панщину писав не Шевченко, а Іван Франко (поема "Панські жарти"), бо панщина була в Галичині, а на Східній Україні було кріпацтво, Шевченко галицьких відносин добре не знав. Крім того були про панщину різні книжки, була й окрема книжечка "Панщина в Галичині та її скасовання" видання Т-ва "Просвіта" у Львові. Автора не тямлю. Не знаю, чи книжку видання Т-ва "Просвіта" можна де в Канаді дістати, але прекрасну поему Франка "Панські жарти", яка описує і панщину і її скасування в поетичній формі, певно можна буде дістати в наших канадійських книгарнях. Знаю, що її продає Українська Книгарня в Едмонтоні по ціні 75 центів.

Радимо її теж прочитати редакторові "Канадійського Фармера", щоб на будуче не давав таких відповідей, як ця остання.

Дякую за поміщення цих кількох рядків.

З належною пошаною
Микола Андріїв.

КУПУЄТЕ, ЧИ ПРОДАЄТЕ — ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ВСЯЧИНА

ВКУШЕННЯ ГАДИНИ ВИЛІКУВАЛО З РЕВМАТИЗМУ

В одній арґентинській місцевості 45-літня Вабеля Патрон збирала в лісі ріща. Підчас того вкусила її гадина в обидві ноги, які зараз почервоніли і сильно опухли. Бідна зарібниця терпіла вже 15 літ на ревматизм, який повикручував їй ноги. Вона вернулася додому і нікому нічого не говорила про укушення. В ночі дістала сильні дрощі і горячку, але рано почулася здоровою. Страшні ревматичні болі зовсім щезли. Патрон, завсіди скулена, випростувалася і почувається зовсім добре. Опухлина на ногах також зовсім щезла.

БАГАТСТВО І ПЛОДЮЧІСТЬ НАШОЇ ЗЕМЛІ

В Києві відбулася восени м.р. сільсько-господарська вистава. На виставі показано між іншим величезного соняшника із села Красносілля, пов. Рівне, на Волині, що був високий на 3 метри і 80 центиметрів; промір його голови мав 72 центиметри.

ЗБІРКА МОЛІВ

В Лондоні помер 84-літній Едвард Майрік, який усе життя не займався нічим іншим, тільки збирав молі. У збірці, яку Майрік залишив, є коло 100,000 різних ґатунків молів. Збірку віддадуть природничому музеєві, де вже знаходиться найбільша у світі збірка бліх льорда Ротшильда.

РІЙ ПЧІЛ У БОРОДІ СТАРЦЯ

Один старець з довгою білою бородою, змучений спекою, заснув на лавці в зоологічнім городі в Сіднею (Австралія). Коли збудився, почув незвичайний шум. З призвичаєння зачав гладити бороду і тоді завважив, що на бороді сидить цілий рій пчіл. Видно, пчоли взяли білу бороду за квітучий кущ. Старець не втратив притомности. Він наказав юрбі цікавих, що зібралися довкола лавки, зберегти спокій, щоб не сполошити пчіл, і попросив принести коновку води та в той спосіб струєю води увільнився від непрошених гостей. На другий день старець пішов до стрижія і казав йому побрити свою величаву, але за разом і небезпечну прикрасу лиця.

НАЙДОРОЖЧИЙ КАПЕЛЮХ У СВІТІ

Одною з нещоденних сенсацій Злучених Держав Північної Америки була 10 років тому ліцитація, на якій капелюх головного спікера филаделфійської радіостації продано за небувалу ціну 8,000 долярів. Цю незвичайну суму завдячувала спікеровська "біла панама" автографам, уміщеним на ній найвизначнішими особами в світі. Найславніші постаті зі світу дипломатичного, артистичного й наукового, що виступали перед мікрофоном филаделфійської радіостації, клали на капелюс свої підписи, і таким чином він став свого роду музейним експонатом. Цей капелюх набув для своєї приватної збірки за 8,000 долярів один з американських мілюнерів, а тепер він продав його за 20,000 долярів.

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (48)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Минуло пів року; минуло красне літечко, настала непривітна, холодна і брудна осінь. На небі повисли тяжкі хмари, затулили від усього живого ясне сонечко: заплакало небо дрібними, холодними сльозами, завіяли вітри, жалібно скиглячи по верховинах Карпат.

А в душі княгині Романової ще холодніше, ще гірше, ще більше непривітно. Неприємні, дуже неприємні чутки дійшли до неї. Спочатку вона не вірила їм, а коли переконалася в правдивості їх, серце стиснулося їй від болю.

Оба її свояки, два єдині приятелі, обожателі з малих літ, найліпші сусіди і други її чоловіка Романа, в критичну для неї хвилину покинули її, а дідицтво її дітей привласнили своїм дітям, Кольоманові та Сальомеї...

Сталося це внаслідок умови в Спішу (1214 р.) поміж королем Андрієм і князем Лєшком. На підставі цієї умови обидва володарі мали одружити своїх малолітніх дітей: королевича Кольомана і 6-літню Лєшкову доньку Сальомею, а Князівство Галицьке поділити поміж ними з тим, що Кольоманові припаде Східна, а Сальомеї Західна Галичина. Очевидно, за малолітніх дітей областями мали правити їхні батьки. Для княгині володарі "милостиво" відступали маленький город Камянець на Волині "на княжене"... Ініціятор цеї умови воєвода сендомирський Пакослав мав одержати, як нагороду, "Любачівську волость".

— Правду сказав старий Бренус: Горе переможеним! — з гіркою усмішкою озвалася княгиня до о. Юрія. — От правду кажуть, що вірного друга пізнаємо в нещасті. Виходить, що лише моя особа, моє тіло, потрібне було і Лєшкові і Андрієві, а не потоптана правда й справа моїх сиріт. Виходить, що ними кермувало не почуття справедливости, а пристрасть. Вони мене шукали, а не правди... Вся дружба до Романа, співчуття до дітей — то все неправда, омана... То тепер вони в такий жорстокий спосіб поступили... Ну, що ж? Люди мене залишили, то справедливий Господь мене не залишить... Покладаюсь на Його святу волю і сама буду добиватися прав для моїх сиріток.

Коли їй доручили ухвалу зїзду в Спішу, вона не мала вже чого сидіти в монастирі на Чернечій Горі. Забрала з собою осолоду свого життя, княжича Данилка, і вірних своїх друзів та відїхала до Камянця, маленької містини на Волині, "на княжене", куди вже її "друзі" і "приятелі" перепровадили і малого Василька з пістуном Мирославом.

Подорож була утяжлива. В глубокій осени, перебрана за селянку, їхала через Карпати жінка "Самодержця всеї Руси", оминаючи осторожно Галич, де сидів ще ворохобник "князь" Кормильчич. Так помало, осторожно, ночуючи в хатах смердів і деяких менших бояр, наближалася Княгиня Романова до своєї молодшої дитини Василька, який навіть не пізнав мами, бо була закутана в кожух.

Радість княгині була велика, бо вона тепер знову зібрала свої діти, а її вірні друзі о. Юрій, Мирослав, воєта, кормилиця становили немов одну родину.

В маленькім містині Камянці на Волині було княгині Романовій чогось весело. Вона мала надію, що її вічна блуканина скінчилася раз навсе. Тут, у Камянці, почали збиратися коло підростаючих княжичів Данилка й Василька прихильні бояри з Галича, Теребовлі, Звенигорода, Володимира, а найбільше з Сянока. Вони тішилися, що з малих дітей, якими бачили їх у Сяноці, повиростали вже юнаки. Хоч молодшому йшов щойно дванадцятий, а старшому чотирнадцятий рік, однак завдяки високому зростові і сильній будові тіла вони виглядали цілком поважно.

Старий Твердята Остромирич і боярин Негвар вели невпинну агітацію серед боярства й народу. Вірні бояри, які жили традиціями Романа, вели осторожні наради з княгинею, оповідали, що цей заколот уже добре наприкрився всім. Увесь нарід прагне в душі спокою, всі хотять повернення Романовичів і чекають повнолітности Данилка, який рисами свого лиця нагадує батька і всім подобається. Всюди чути: "Хай лише Данилко підросте — тоді у нас буде цілком інакше."

Камянець став тепер душею Князівства Галицько-Володимирського. На нього звертались очі всіх, що бажали щастя й спокою для своєї батьківщини — для України.

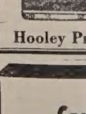
А в княгині Романової душа раділа й серце сильніше билося, коли вона бачила прибуваючих бояр і чула слова співчуття.

— Так, так... Тільки опираючись на свої сили і з надією на поміч бояр здобуду щастя для моїх діточок — думала вона і на її устах з'являлась лагідна усмішка.

(Далі буде)

Компанія Форда в Канаді видала $5,000,000 на оголошення в 1953 р.

Помагає на Ревматизм



Пошо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забульте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

Carl Tomlinson Electric Ltd.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ КОНТРАКТОР

Наша спеціяльність — електричні проводи в будинках

10225 - 99 Street — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Сивик Блак)

Телефони: 24331, 21570, 783136, 72906

Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, німецькою, німецькою та всіми іншими.

Вставляємо електричні проводи в церквах та в більших будинках.

ОЦІНКА БЕЗПЛАТНА.

ВАРТО ПОМАЛЮВАТИ
щоб
СВІЖ'ШЕ
ВИГЛЯДАЛО
НАЗОВНІ
with STEPHENS' Paint

Щоб малювання було довготривале, вживайте СТІВЕНСА Клінг-Кот і СТІВЕНСА фарби. Клінг-Кот є знаменитою основою для нових або лихою погодою ушкоджених стін — вона цілком засклеплює дерево, забезпечує перед потрісканням і дупленням. Фарбами СТІВЕНСА дається верхній "ковт", він гарний та тривалий. Щоб вислід був найкращий і був свіжий вигляд знадвору. Оплачується малювати фарбами марки СТІВЕНСА.

СТІВЕНСА ФАРБИ НА ҐОНТИ
Дають вам тривалу краску на нових чи старих ґонтах, навіть коли поверхня шорстка. Тривало гарна охорона вашого дому.

СТІВЕНСА ФАРБИ на ПІДЛОГИ
Тривка, непромокальна фарба — знаменита на підлоги на ганочках і верандах, або на деревяні чи цементові сходи.

See your local STEPHENS' Paint Dealer Today

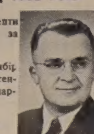
ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.


Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. або **10310 - 101 St., Phone 22645**
Phone 25398 . Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

СЛУХАЙТЕ УКРАЇНСЬКИХ РАДІОАВДИЦІЙ

ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБИ
через французьку стацію CKSB — Ст. Боніфас (1250) кожної неділі від год. 4.30 до 5.00 пополудні.

У неділю 18. квітня: програму виконують діти школи св. о. Миколая, оплачують п-во Оробки.

На Великдень 25. квітня — в програму входить святочне слово, що його виголосить у радіо Преосв. Кир Максим.

У неділю 2. травня — програма парафії з Бовсежур, слово говорить о. декан Степан Борис.

Увага: Пишіть листи та присилайте жертви на адресу:

RADIO PROGRAM COMMITTEE
c/o Rev. Semen Izyk
49 Kennedy Street — Winnipeg, Man.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

ALDERSON PHOTO STUDIO

ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

ЕСПАНСЬКИЙ ШАФРАН ДО ПАСКИ

ПАКУНОЧКИ ПО 25 і 50 ЦЕНТІВ

Зайдіть до нас також за: Великодніми картками — з рецептами — за косметиками — офісовим приладдям — за фільмами та їх викликанням.

Armstrong's Drug Store

10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALBERTA
ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ

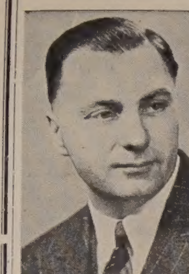
Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

ЩИРА ОБСЛУГА ТА ПОРАДА ДЛЯ КРАЩОГО ЗДОРОВЯ.

Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

П. Іван Ісаїв головою Відділу КУК в Едмонтоні



В пятницю 2. квітня ц.р. відбулися Збори Відділу КУК в Едмонтоні для вибору нової Управи Відділу. Нову Управу Відділу КУК вибрано в такому складі: І. Ісаїв, голова, д-р І. Верхомин, заст. голови, В. Скорупський, секретар, І. Боцюрків, скарбник, І. Тимчишин, фінансовий секретар, І. Стецко, чен Управи. До Контрольної Комісії ввійшли: Д. С. Фербей, д-р М. Росляк, А. Жмурко.

Бажаємо нововибраній Управі Відділу КУК в Едмонтоні якнайкращих успіхів у її праці.

Алберта поможе вуглекопам без праці

Провінціяльний уряд Алберти звернувся до леґіслятури за дозволом видати $100,000 на реґабілітацію безробітних вуглекопів в Алберті. Премієр Меннінг сказав, що ринки на збут вугілля маліють, нема надії, щоб положення поправилось, і уряд постарається примістити безробітних вуглекопів деінде. Охочі могтимуть осісти також на фармерських господарствах. Досі опинилося без праці 580 вуглекопів.

НА ПРОДАЖ

6-КІМНАТНИЙ ДІМ З БЕЙСМЕНТОМ, в гарному дистрикті, з великою лотою. Всюди по руці. Посідання без проволоки. Низька такса. Добрі умови купна. Ціна $8,800. Готівка $2,600, решта на догідні сплати. Морґедж приватний, платний в кожній хвилині. Адреса:

11839 - 94 СТРІТ — ЕДМОНТОН

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

HANDY BAKERY

це единa українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — **Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.** — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

Пошукування

Пошукую адреси свого батька ГАВРИЛА ОЛІЙНИКА, що виїхав з села Прибилів, пов. Товмач, 1928 р. до Буенос Айрес в Арґентині. Хто знав би нинішню його адресу, або він сам, прошу мене повідомити. Наші часописи в Арґентині прошу це передрукувати. Писати на адресу:

Wasyl Olynyk, 727 - 4 A St., N. E., Calgary, Alta., Canada.

НА ПРОДАЖ

ЗАГАЛЬНА КРАМНИЦЯ НА ФАРМАХ, газова помпа і 2½ акрів землі. Зголошуватись на адресу:

Box D. S.
Ukrainian News,
10967 - 97 Street, Edmonton, Alta.

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

ЗА РІЗНИМИ АСЕКУРАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО

ВАСИЛЯ ТОМИНА

МАЄМО ОСЬ ТАКІ АСЕКУРАЦІЇ:
1) шпиталь і операції,
2) асекурація на життя,
3) асекурація від вогню та автових випадків.

Пишіть або телефонуйте:

WILLIAM TOMYN
5517 - 111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone 74455

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНГЛІЯ,

коли замовите їх принайменше чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНГЛІЯ високоартні Р.О.П. одобрені курчатка.

ПРИНГЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекіни та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

Увага, Веґревил і околиця!

Продаж фартушків і чай відбудеться в четвер 15. квітня ц.р. в галі Леґіону заходом Т-ва українських католицьких жінок ім. св. Анни. Квитки: один 10 центів, три 25 центів. Нагороди: 1. чайне накривало, 2. пошевка, 3. гачковане накривальце.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ КРАДУТЬ ВАМ ЗДОРОВЯ

НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ.
Почніть тепер лікувати.

Чому терпіти від:

МУСКУЛЯРНИХ КОРЧІВ
ЗДЕРЕВІННЯ І БОЛІВ
МЯЗІВ ЧЕРЕЗ НАПРУЖЕННЯ,
ПЕРЕВТОМУ ТА УМУЧЕННЯ,
ЛОМБЕГО, РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
НЕВРАЛЬГІЯ, ШІЯС,
НАТЯГНЕННЯ МЯЗІВ І
ЗДЕРЕВІННЯ.

ELIK'S RHEUMATIC PAIN OINTMENT No. 12

дасть вам помічне й скоре полегшення.

"Ч. 12" є вийнятковa щодо своєї лікувальної сили. Гаряче тепло тої масти всякає швидко на болючім місці, спричиняє доплив лікувальної крови, щоб усунула скупчення, і поширює миле тепло по болючім місці.

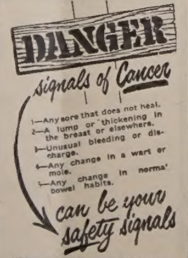
Докладні поучення на наліпці

НЕ ТЕРПІТЬ ДОВШЕ . . .
. . . почніть лікування зараз.

Ціни — — — $1.50 і $2.50

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.



Write for Free Illustrated Literature.

CANADIAN CANCER SOCIETY
11328 Jasper Avenue,
Edmonton, Alberta

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3. Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

ДМИТРО ТХІР

окуліст - оптометрист
214 Northgate Bldg., Ph. 41988
10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі. Припасовує окуляри

Михайло Ф. Стадник

ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

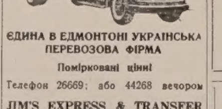
ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% **опусту готівкою** при всіх замовленнях на **СМИТА ҐОЛД СІЛ** Р.О.П. і канадійські одобрені курчата

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Гарантуємо за вдоволення
Маємо також індичата.

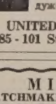
SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни!
Телефон 26669; або 44268 **вечором**

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика** випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по **дуже уміркованій ціні.**

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

MIKE'S

WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по уміркованих цінах.
М. Грушецький, власник.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alta. Phone 21151

Garvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІГОРА, В.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose Lethbridge

CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) **Тел. 24645**

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32688

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82856
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

Шукаєте за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — **ПОДВІЙНИХ,** вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними **СВІТАМИ** — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвіденою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" **ПАВЛА ВАТАМАНЮКА** у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 41233 - 41255; Res.: 72996
"The Downtown Location"